

VESCO  
ROBOTICS



**SERIE X**  
DESIGNED FOR YOUR PROFIT

**SERIE X**  
DESIGNED FOR YOUR PROFIT

**02** Azienda e Produzione  
*Company And Manufacturing*

**08** UNITÀ DI POTENZA VESCO  
VESCO POWER UNIT

**12** FORBICI ROBOTIZZATE  
ROBOTIC SHEARS

p.14 - X30 - Forbice robotizzata CORDLESS   
*X30 - CORDLESS robotic shears*

p.16 - X37 - Forbice robotizzata CORDLESS   
*X37 - CORDLESS robotized shears*

p.18 - X40 - Forbice robotizzata SUPERFAST   
*X40 - SUPERFAST robotic shears*

**20** POTATORI A CATENA  
CHAIN PRUNERS

p.22 - X100 - Potatore a catena CORDLESS   
*X100 - CORDLESS chain pruner*

p.24 - X150 - Potatore a catena CORDLESS   
*X150 - CORDLESS chain pruner*

p.26 - X180 - Potatore a catena SUPERFAST   
*X180 - SUPERFAST chain pruner*

**28** SVETTATOIO LUNGHEZZA VARIABILE  
CORDLESS POLE SHEARS

p.30 - X37 AF sveltatio lunghezza variabile   
*X30 AF cordless pole shears*

**32** POTATORI A CATENA SU ASTA  
CHAIN POLE SAW

p.34 - X100 AF - Potatore su asta fissa CORDLESS   
*X100 AF - CORDLESS chain pole saw*

p.36 - X150 AT - Potatore su asta telescopica CORDLESS   
*X150 AT - CORDLESS telescopic chain pole saw*

p.38 - X180 AT - Potatore su asta telescopica   
*X180 AT - Telescopic chain pole saw*

**40** ABBACCHIATORI CORDLESS  
CORDLESS HARVESTER

p.42 - Galaxy XR14 abbacchiatore cordless   
*Galaxy XR14 cordless harvester*

p.44 - Galaxy XR21 abbacchiatore cordless   
*Galaxy XR21 cordless harvester*

**46** SERIE F - Accessori  
*Accessories*

**50** SERIE E Espositori, banner  
*Display system*

**54** SERIE M Gadget  
*Gadgets*

**56** Manutenzione  
*Maintenance*

Da sempre VESCO cerca di produrre i suoi attrezzi ad un livello di qualità estremamente elevato e in conformità con precise procedure, al fine di raggiungere un unico obiettivo: l'eccellenza.

*VESCO has forever sought to produce very high quality tools by making use of precise procedures, with a single goal in mind: excellence.*



## CARATTERISTICHE PRODUTTIVE MANUFACTURING

Diverse sono le caratteristiche che contraddistinguono tutti i nostri prodotti e che contribuiscono a renderli unici e dunque facilmente riconoscibili all'occhio attento di un vero professionista.

*VESCO has forever sought to produce very high quality tools by making use of precise procedures, with a single goal in mind: excellence. Several characteristics are noticeable in all our items making them unique and easily recognizable to an expert.*

**L'azienda.** L'azienda è situata nelle vicinanze della cittadina di Maniago, conosciuta e apprezzata in tutto il mondo per la secolare tradizione nella produzione di articoli da taglio. VESCO opera da diversi anni nel settore della produzione di articoli dedicati alla potatura professionale.

Fin dalla nascita si è imposta come obiettivo primario la realizzazione di articoli esclusivamente professionali dedicati ad un pubblico di professionisti ma che può includere anche gli hobbisti più esigenti. Pertanto tutti i progetti concepiti alla VESCO si prefissano il mantenimento di un alto standard qualitativo. Ogni articolo è realizzato seguendo un dettagliato iter progettuale a cui segue una rigorosa fase di collaudo da parte di professionisti del settore.

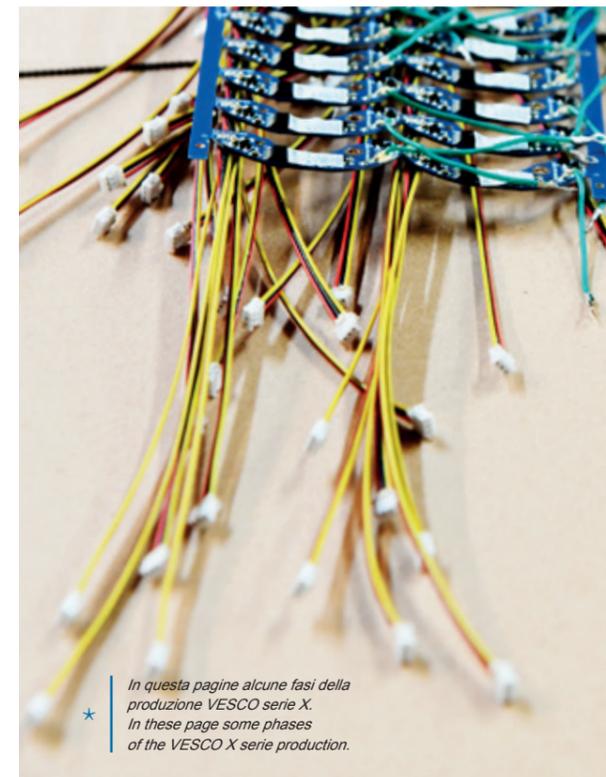
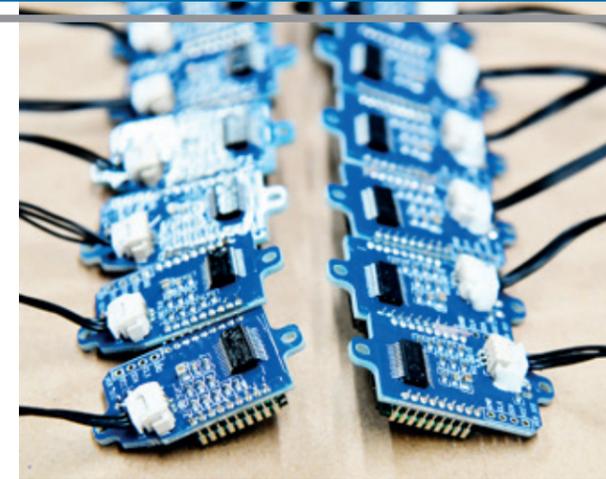
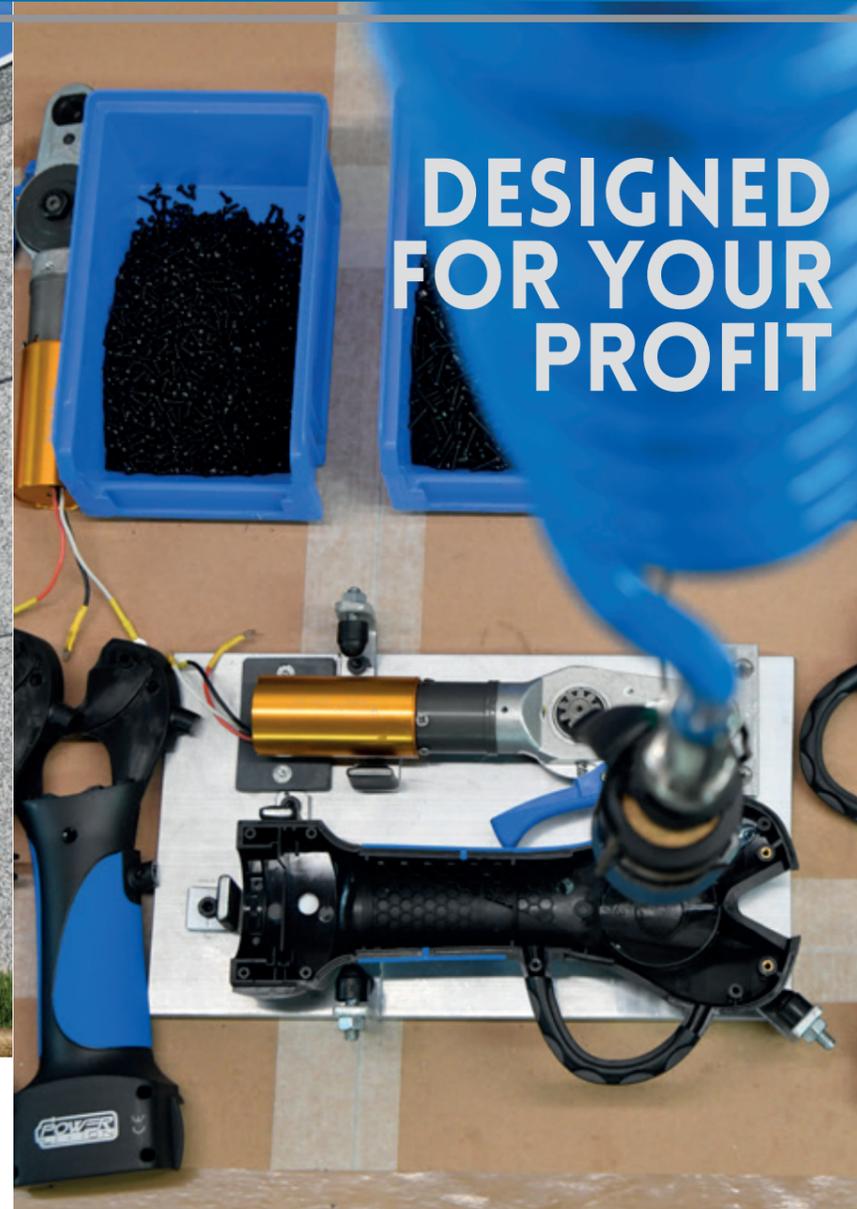
Tutti i prodotti ( e le parti che li compongono ) sono oggetto di accuratissime ricerche e selezioni a garanzia di una qualità e di una precisione superiore che rendono i prodotti VESCO unici e indispensabili nell'uso professionale. Fin dalla sua fondazione, VESCO si è impegnata, e sempre lo farà, nell'incrementare notevolmente la gamma con nuovi

prodotti, allo scopo di assicurare l'avvenire dell'azienda e di mantenere sempre un vantaggio sulla concorrenza!

**Company:** *Our firm is located in close vicinity to Maniago, a town famous and appreciated for its age-old cutlery and cutting-tool tradition all over the world. VESCO has been operating for several years in manufacturing items for professional pruning.*

*Since the beginning, its main objective has been the production of exclusively professional items especially meant for professional people even if demanding amateurs can also be included. All the designs planned by VESCO mainly aim to maintain a high quality standard. Each item is manufactured according to a detailed and planned course followed by strict item tests carried out by experts in that field.*

*All the products ( and their components ) are subject to very accurate researches and selections in order to guarantee a superior quality and precision. This makes the VESCO products unique and indispensable for professional usage. Since its founding, VESCO is committed, and always will do, in increasing significantly the range with new products, in order to ensure the future of the company and to keep a competitive edge over competitors!*



*In questa pagina alcune fasi della produzione VESCO serie X.  
In these page some phases of the VESCO X serie production.*

Con **SERIE X VESCO** ha voluto estendere la propria gamma di prodotti, creando la sua prima generazione di forbici ad azionamento robotizzato: Tutto questo è stato possibile grazie all'enorme know-how maturato in questi anni nel settore taglio, all'oculata applicazione dei concetti acquisiti e all'attenta elaborazione delle richieste pervenute dagli utilizzatori professionisti. X-SERIE rappresenta, in un unico prodotto, la messa in pratica di tutto questo!

**IL RISULTATO?** un prodotto equilibrato, performante e con il giusto rapporto qualità prezzo. Infatti con la serie X è stato introdotto, per la prima volta in questo campo, l'innovativo concetto di "manutenzione semplificata".

Siamo fortemente convinti che un prodotto professionale debba essere ritenuto tale solo se in grado di soddisfare il cliente in termini di prestazioni ma anche di servizio post vendita (rapidità nella riparazione e costo della riparazione). Con il concetto di manutenzione semplificata vogliamo ridurre al minimo gli improduttivi tempi di fermo macchina e minimizzare i costi di gestione delle nostre macchine.

**Siamo sicuri che questa sia la strada giusta da perseguire per creare prodotti che verranno, e che già lo sono, apprezzati dagli utenti di tutto il mondo.**

*With the **X-SERIES, VESCO** expanded the product line, creating our first generation of electrically powered-driven shears:*

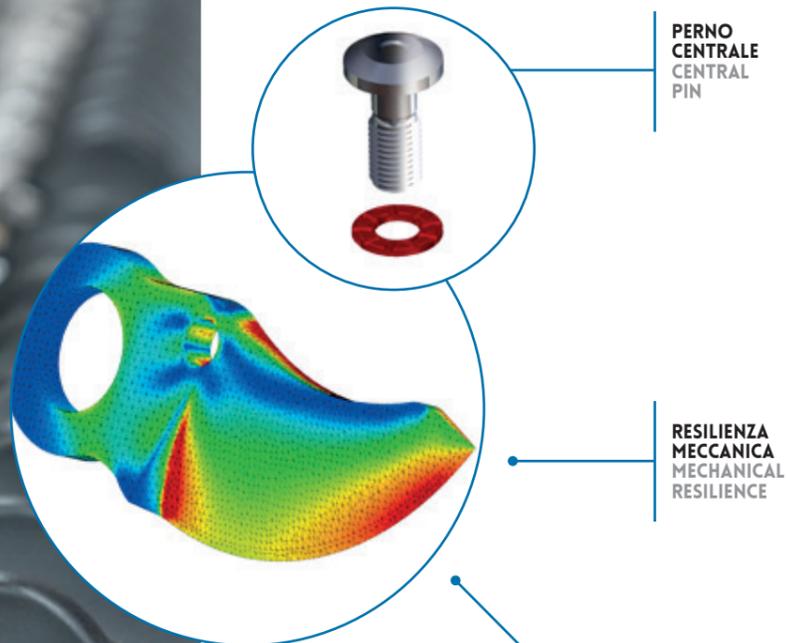
*This was made possible by the vast know-how gained in these years in the cutting sector, by the careful application of the acquired concepts, and by the careful study of requests received from professional users.*

*In a single product, X-SERIES represents the implementation of all this!*

**THE RESULT?** *A balanced, high performance product with excellent value for the money. The X series introduces for the first time in this field the innovative concept of "simplified maintenance". We strongly believe that a professional product should be considered professional if it completely satisfies the customer. Both in terms of mechanical performance and after-sales service.*

*With the simplified maintenance concept, we minimize unproductive downtime and reduce the total cost of ownership.*

**We are confident that this is the right path to creating products that are chosen by users all over the world.**



PERNO  
CENTRALE  
CENTRAL  
PIN

RESILIENZA  
MECCANICA  
MECHANICAL  
RESILIENCE

LEGGEREZZA  
LIGHTNESS

DESIGN  
ASSOTIGLIATO  
THIN PROFILE

#

1. Il taglio progressivo consente di effettuare tagli di precisione sempre netti e puliti  
*The progressive cut allows to always make clean and precise cuts.*
2. La modalità semiapertura consente di velocizzare i tagli di piccoli diametri  
*The semi-opening mode speeds up cuts of small diameters.*
3. Il perno centrale è dotato di ingrassatore integrato e cuscinetto a rulli reggispinta per migliorare l'efficienza meccanica / *The central pin is equipped with an integrated grease nipple and thrust roller bearing to improve mechanical efficiency.*
4. La controlama assottigliata favorisce l'inserimento della testa anche nella vegetazione più fitta / *The thinned counter-blade favors the insertion of the head even in the thickest vegetation.*

**La forgiatura** a caldo del gruppo lame è sicuramente la caratteristica principale della gran parte dei nostri modelli. La VESCO ha rivalutato l'antica tecnica della forgiatura come la miglior tecnologia: ora le macchine hanno preso il posto dell'uomo ma, l'orientamento delle fibre tipico di questa lavorazione, rimane l'unico modo per ottenere la massima resistenza con il minor spessore di materiale ( a tutto vantaggio del peso finale dell' attrezzo ). Le importanti deformazioni dell'acciaio, scaldato a 900°C e ottenute con presse da 500t, portano ad una affinazione della grana, ad un incrudimento (rafforzamento a bassa temperatura ) e ad un conseguente consolidamento della struttura fibrosa dell' acciaio. Questa lavorazione rimane tutt'ora quella che conferisce la miglior qualità ed un risultato irraggiungibile con alte tecnologie produttive.

**La testa di taglio** in acciaio al Cromo Vanadio forgiato a caldo e progettata con tecnologia F.E.M., conferisce prestazioni meccaniche eccezionali #

*Without doubt, the most important feature of all our models is that the blade unit is **hot forged**. VESCO has re-discovered hot forging as the best technology of all: today the machinery has replaced man but the uniformly aligned fibers, typical of this manufacturing process, is the only way to get the maximum strength in a particular thickness (with the great advantage of reducing the tool weight considerably). Steel is heated up to 900° C and is buckled by very heavy presses (500 tons ): doing so, the grain is refined and the steel fibrous structure is work-hardened and consequently stiffened. This manufacturing process still gives the best quality and result otherwise unattainable with highly productive technology.*

*The hot-forged chrome vanadium **steel cutting head** designed with F.E.M. technology, gives exceptional mechanical performance #*

## UNITÀ DI TAGLIO CUTTING UNIT



*Vesco è una delle poche aziende a immatricolare # ogni singola macchina della gamma serie X e questo le consente di poter tracciare e conoscere la storia di ogni singolo attrezzo.  
Vesco is one of the few companies to work with a specific serial number# for every single machine in the X series range and this allows it to trace and know the history of every single tool.*

**L'affilatura** viene eseguita con macchine a controllo numerico (CNC) con precisione al centesimo per garantire una perfezione estrema ed un taglio sempre netto e pulito. L'intero gruppo lame presenta inoltre un rivoluzionario rivestimento superficiale nettamente superiore all'ormai superata teflonatura. Tale rivestimento, unico nel suo genere, previene la corrosione ma soprattutto migliora notevolmente la penetrazione della lama riducendo così lo sforzo di taglio. Le lame sono dotate internamente di un serbatoio per il grasso che consente una continua lubrificazione dell'attrezzo. La regolazione del gioco tra lama e controlama avviene mediante una precisa vite a passo fine, per garantire nel tempo una perfetta precisione dell'accoppiamento.

**Tutti gli articoli VESCO** sono costruiti con tecniche e macchinari avanzate ed ognuno di essi viene regolata e provata manualmente. Un buon connubio tra moderna tecnologia e esperienza artigianale. La progettazione degli articoli VESCO viene effettuata su indicazione di potatori professionisti ed ogni nuovo modello viene rigorosamente testato prima di essere immesso sul mercato.

*Numerical-controlled machines **sharpen** the blades with the greatest precision in order to always ensure a clear and clean cut together with the utmost precision. Besides, the whole blade unit offers a revolutionary surface coating ( on request ). This unique coating prevents corrosion but - most of all - increases the penetration of the blade diminishing the cutting effort. The blades are equipped with an inside grease container that lubricates the tool constantly. The blade and counter-blade play is adjusted using an exact fine pitch screw in order to always ensure the utmost coupling precision.*

*All VESCO tools are manufactured according to advanced technology and with very modern machinery. Each tool is adjusted and tested manually: it is a perfect match between modern technology and craftsmen's experience. VESCO tools are designed following the suggestions of professional pruners and all our new models are always tested accurately before putting them on the market.*

**I PRODOTTI DELLA GAMMA ROBOTIZZATA VESCO SERIE X SONO INTERAMENTE ASSEMBLATI IN ITALIA E SONO COSTITUITI DA COMPONENTISTICA ITALIANA ED ESTERA PRODOTTA DA FORNITORI RIGOROSAMENTE SELEZIONATI.  
THE PRODUCTS OF THE VESCO SERIE X ROBOTIC RANGE ARE ENTIRELY ASSEMBLED IN ITALY AND ARE MADE UP OF ITALIAN AND FOREIGN COMPONENTS PRODUCED BY RIGOROUSLY SELECTED SUPPLIERS.**

# UNITÀ DI POTENZA VESCO VESCO POWER UNIT

RECHARGEABLE BATTERY

## ECO FRIENDLY

ZERO EMISSIONI  
CO<sub>2</sub>  
ZERO-EMISSION  
CO<sub>2</sub>

## LONG LIFE

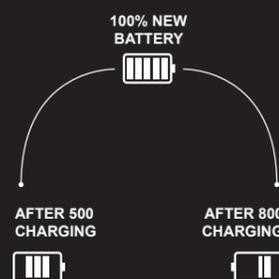
COMPATTE,  
LEGGERE  
E ROBUSTE  
COMPACT,  
LIGHT AND  
ROBUST

## BEST PERFORMANCE

PRESTAZIONI  
ANCHE  
SOTTO ZERO  
PERFORMANCE  
EVEN AT  
SUB-ZERO

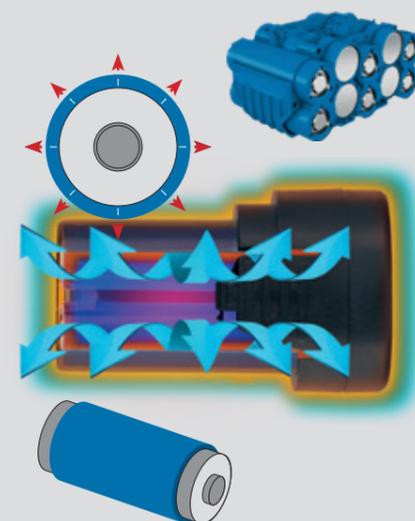


14.4 21.6 36



VESCO promuove il rispetto dell'ambiente grazie alle sue potenti batterie ricaricabili agli Ioni di Litio LitePRO progettate con una speciale carcassa che dissipa il calore attraverso alette di raffreddamento e griglie di aereazione, garantiscono una protezione ottimale delle celle dal surriscaldamento. Questo aspetto ne incrementa la vita utile aumentandone l'autonomia ed evitando di doverle smaltire precocemente, rispettando l'ambiente. VESCO promotes eco-friendly thanks to its powerful LitePRO lithium-ion rechargeable batteries designed with the special casing that dissipates heat through cooling fins and ventilation grilles, guarantee optimal protection of the cells from overheating. This aspect extend battery life and increasing its autonomy reducing fast disposal, while respecting the environment.

# VANTAGGI BENEFITS



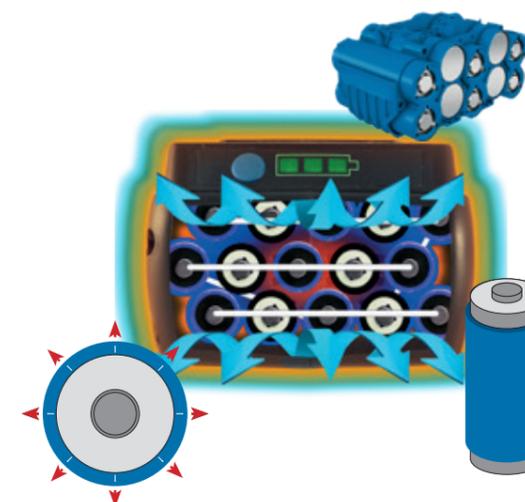
RANGE POWER LITHION 14.4

### Vantaggi:

- Nessun effetto memoria e nessun calo di potenza
- Estremamente compatte e leggere
- Struttura estremamente robusta
- Elevate prestazioni anche a temperature sotto zero
- Possono essere sostituite con estrema velocità e garantiscono un'elevata autonomia
- Compatibile con VESCO X30, X100, X100AF e XR14

### Benefits:

- No memory effect and no power loss
- Extremely compact and light
- Extremely robust structure
- High performance even at sub-zero temperatures.
- They can be replaced very quickly and guarantee high autonomy
- Compatible with VESCO X30, X100, X100AF and XR14



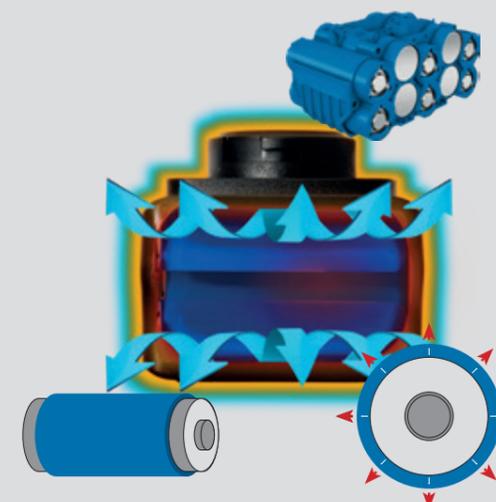
RANGE POWER LITHION 21.6

### Vantaggi:

- Nessun effetto memoria e nessun calo di potenza
- Estremamente compatte e leggere
- Struttura estremamente robusta
- Elevate prestazioni anche a temperature sotto zero
- Possono essere sostituite con estrema velocità e garantiscono un'elevata autonomia
- Pratico e innovativo sistema di aggancio a rotazione
- Compatibile con VESCO X37, X150, X37AF X150AT e XR21

### Benefits:

- No memory effect and no power loss
- Extremely compact and light
- Extremely robust structure
- High performance even at sub-zero temperatures.
- They can be replaced very quickly and guarantee high autonomy
- Compatible with: VESCO X37, X150, X37AF, X150AT and XR21



RANGE POWER LITHION 36

### Vantaggi:

- Ricarica rapida: le batterie LitePRO 90 sono cariche all'80% in soli 60 minuti
- Nessun effetto memoria e nessun calo di potenza.
- Elevate prestazioni anche a temperature sotto zero.
- Estremamente compatte e leggere
- Struttura estremamente robusta.
- Compatibile con VESCO X40, X180 e X180AT

### Benefits:

- Quick Charge: LitePRO 90 batteries are charged to 80% in just 60 minutes
- No memory effect and no power loss.
- High performance even at sub-zero temperatures
- Extremely compact and light
- Extremely robust structure.
- Compatible with VESCO X40, X180 and X180AT

# COMPATIBILITÀ: COMPATIBILITY:

# UNITÀ DI POTENZA VESCO VESCO POWER UNIT



forbice robotizzata cordless  
cordless robotic shears p.14

potatore a catena cordless  
cordless chain pruner p.22

potatore su asta  
fixed chain pole pruner p.34

abbacchiatore cordless  
cordless harvester p.42



Potente batteria agli ioni di litio con innesto a baionetta, questo consente un movimento completamente libero durante le fasi di lavoro. Estraibile, compatta e ultraleggera. Pensata per diametri di taglio medi. Tensione 14.4 V  
Powerful lithium-ion battery with bayonet coupling, this allows completely free movement during the work phases. Removable, compact and ultra-light. Designed for medium cutting diameters. Voltage 14.4 V

VERSIONE / VERSION

LITE PRO 38



16.8 Volt. MAX  
(14.4 V - 2.6 Ah / 38 Wh)

LITE PLUS 87



16.8 Volt. MAX  
(14.4 V - 6 Ah / 87 Wh)

14.4

forbice robotizzata cordless  
cordless robotic shears p.16

potatore a catena cordless  
cordless chain pruner p.24

potatore su asta telescopica  
telescopic chain pole pruner p.36

svettatoio lunghezza variabile  
cordless pole pruner p.28

abbacchiatore cordless  
cordless harvester p.44



Potente batteria agli ioni di litio con rivoluzionario innesto a rotazione, compatta e ultraleggera. Questo sistema di innesto è stato sviluppato per agevolare l'utilizzo degli attrezzi con asta. Pensata per diametri di taglio medio-grandi. Tensione 21.6 V.  
Powerful lithium-ion battery with revolutionary twist coupling, compact and ultra-light. This coupling system was developed to facilitate the use of tools with pole. Designed for medium to large cutting diameters. Voltage 21.6 V.

VERSIONE / VERSION

LITE PRO 54



25 Volt. MAX  
(21.6 V - 2.5 Ah / 54 Wh)

LITE PLUS 97



25 Volt. MAX  
(21.6 V - 4.5 Ah / 97 Wh)

21.6

forbice robotizzata superfast  
superfast robotic shears p.18

potatore a catena  
chain pruner p.26

potatore su asta telescopica  
telescopic chain pole pruner p.38



Potente batteria agli ioni di litio con innesto a slitta. Questo sistema di innesto è stato sviluppato per utilizzo dell'attrezzo con cavo. Pensata per diametri di taglio grandi. Tensione 36.0 V  
Powerful lithium-ion battery with slide coupling. This coupling system was developed to use the tool with cable. Designed for large cutting diameters. Voltage 36.0 V

VERSIONE / VERSION

LITE PRO 90



36 Volt. MAX  
(36 V - 2.5 Ah / 90 Wh)

LITE PLUS 144



36 Volt. MAX  
(36 V - 4 Ah / 144 Wh)

36

## FORBICI ROBOTIZZATE ROBOTIC SHEARS



LEGGERE  
LIGHTS

BILANCIATE  
BALANCED

POTENTI  
POWERFUL

PERFORMANTI  
PERFORMING



Tutte le forbici da potatura Robotizzate Vesco X30, X37 (Cordless) e X40 (Superfast) permettono una potatura performante e veloce grazie al taglio progressivo e alla doppia apertura lame selezionabile direttamente dal grilletto.

Grazie al potente motore brushless hanno una capacità di taglio superiore che la pone ai vertici della categoria.

Il corpo macchina è in alluminio aeronautico forgiato a caldo: robusto leggero e garantito a vita con teste di taglio in acciaio al Cromo Vanadio forgiate a caldo, controlama assottigliata e scocche anatomiche in bi-componente.

Per tutti i prodotti Cordless (X30 e X37) la batteria intercambiabile è innestata direttamente sul manico e questo consente la massima libertà di movimento aumentando la produttività. Consigliate per l'utilizzo per viticoltura e frutticoltura.

X40 Superfast dispone di un'apertura massima che le consente di effettuare tagli oltre i 40mm e pertanto se ne consiglia l'utilizzo per agrumeti, oliveti e piante ornamentali.

Tutte le forbici da potatura Robotizzate Vesco sono equipaggiate (eccetto X40) di un innovativo sistema di aggancio alla cintura EASY CLIP F15 e vengono fornite all'interno di un pratico zainetto (F14) complete di kit.

*All Vesco X30, X37 (Cordless) and X40 (Superfast) Robotic pruning shears they allow high-performance and fast pruning, thanks to the progressive cut and the double blade opening that can be selected directly from the trigger.*

*Thanks to the powerful brushless motor they have a superior cutting capacity which places them at the top of the category.*

*The body is made in Hot-forged aircraft aluminum: robust and light. The cutting unit blade is made in a forged chrome vanadium steel. Thinned counter blade. Anatomical two-component shells.*

*For all Cordless products (X30 and X37) the interchangeable battery is inserted directly onto the handle and this allows maximum freedom of movement, increasing productivity. Recommended for use in viticulture and fruit growing.*

*X40 Superfast has a maximum opening that allows it to make cuts over 40mm and is therefore recommended for use for citrus groves, olive groves and ornamental plants.*

*All Vesco robotic pruning shears are equipped (except X40) with an innovative EASY CLIP F15 belt attachment system and are supplied in a practical backpack (F14) complete with kit.*



**X30**  
FORBICE ROBOTIZZATA CORDLESS  
CORDLESS ROBOTIC SHEARS



**BILANCIATE  
BALANCED**



VESCO X30	DATI TECNICI	TECHNICAL DATA
Ø Taglio * / Cutting *	32 mm	1.25 in
Motore / Motor	Brushless 350 W	Brushless 350 W
Batteria in dotazione / Supplied battery	Litio LITE Pro 38 (2x)	Litio LITE Pro 38 (2x)
Voltaggio nominale / Nominal voltage	14,4 (16,8 V MAX)	14,4 (16,8 V MAX)
Capacità bat. in dotazione / Battery capacity Supplied	2,6 Ah	2,6 Ah
Autonomia * / Autonomy *	3/4 h x batteria	3/4 h x battery
Tempo di ricarica / Charging time	2 h x batteria	2 h x battery
Peso con batteria / Weight with battery	0,95 kg	33.5 oz
Peso senza batteria / Weight without battery	0,73 kg	25.7 oz
Apertura lame / Blade opening	52 mm	2 in
Attrezzi compatibili / Compatible tools	X100, X100AF, XR14	X100, X100AF, XR14
Batterie compatibili / Compatible batteries	Litio LITE Plus 87 (6Ah)	Litio LITE Plus 87 (6Ah)

\*dato strettamente legato al tipo di legno/depending to the type of wood to be cut  
ASSEMBLED IN ITALY WITH ITALIAN AND WORLDWIDE COMPONENTS.  
GUARANTEED 100% VESCO QUALITY!



**SOLO 950 GR  
ONLY 33 OZ**



**SENZA FILI  
CORDLESS**



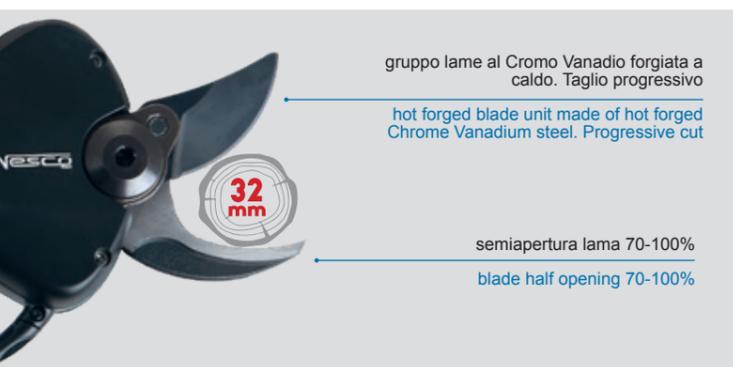
**MANEGGEVOLE  
EASY TO HANDLE**



**VELOCE  
FAST**



**LAME FORGIATE  
FORGED BLADES**



**PLUS**

Testa di taglio in acciaio al Cromo Vanadio forgiato a caldo  
100% MADE IN ITALY  
Completamente assemblata a mano in ITALIA  
Doppia apertura lame 70% - 100% gestibile direttamente dal grilletto  
Cover in tecnopolimero bicomponente antiscivolo  
Corpo macchina in alluminio aeronautico ultraresistente  
Gestione elettronica del motore brushless  
Regolazione micrometrica della testa di taglio con cuscinetto a rulli reggispinta sotto-testa  
Pignone a denti elicoidali  
Ingrassatore esterno per ingrassaggio testa di taglio  
Ingrassatore esterno per ingrassaggio cremagliera  
Sistema di aggancio/trasporto rapido con sistema EASY CLIP F15

Hot forged Chrome Vanadium steel cutting head  
100% MADE IN ITALY  
Completely assembled by hand in ITALY  
Double blade opening 70% - 100% manageable directly from the trigger  
Cover in non-slip two-component technopolymer  
Machine body in ultra-resistant aeronautical aluminium  
Electronic management of the brushless motor  
Micrometric adjustment of the cutting head with under-head thrust roller bearing  
Pinion with helical teeth  
External grease nipple for greasing the cutting head  
External greaser for rack greasing  
Quick attachment/transport system with EASY CLIP F15 system

# X37

FORBICE ROBOTIZZATA CORDLESS  
CORDLESS ROBOTIC SHEARS



## POTENTE POWERFUL



VESCO X37	DATI TECNICI	TECHNICAL DATA
Ø Taglio * / Cutting *	37 mm	1.29 in
Motore / Motor	Brushless 450 W	Brushless 450 W
Batteria in dotazione / Supplied battery	Litio LITE Pro 54 (2x)	Litio LITE Pro 54 (2x)
Voltaggio nominale / Nominal voltage	21,6 (25 V MAX)	21,6 (25 V MAX)
Capacità bat. in dotazione / Battery capacity Supplied	2,5 Ah	2,5 Ah
Autonomia * / Autonomy *	3/4 h x batteria	3/4 h x battery
Tempo di ricarica / Charging time	1,5/2 h x batteria	1,5/2 h x battery
Peso con batteria / Weight with battery	1,25 kg	44 oz
Peso senza batteria / Weight without battery	0,85 kg	29.9 oz
Apertura lame / Blade opening	63 mm	2.48 in
Attrezzi compatibili / Compatible tools	X37AF, X150, X150AT, X180AF, AST54, ASF54, XR21	X37AF, X150, X150AT, X180AF, AST54, ASF54, XR21
Batterie compatibili / Compatible batteries	Litio LITE Plus 97 (4.5 Ah)	Litio LITE Plus 97 (4.5 Ah)

\*dato strettamente legato al tipo di legno/depending to the type of wood to be cut  
ASSEMBLED IN ITALY WITH ITALIAN AND WORLDWIDE COMPONENTS.  
GUARANTEED 100% VESCO QUALITY!

# ACCESSORY

**X37-CAV**  
CAVO DI ALIMENTAZIONE BATTERIA. DISPONIBILE COME ACCESSORIO / BATTERY POWER CABLE. ACCESSORY AVAILABLE MORE INFO. IN THE F SERIES CHAPTER (PAGE 43)

**AST 54**  
DISPONIBILE IN 3 VARIANTI FISSE E UNA VARIANTE TELESCOPICA. AVAILABLE IN 3 FIXED VARIANTS AND A TELESCOPIC VARIANT. MORE INFO. IN THE F SERIES CHAPTER (PAGE 43)

**SOLO 1250 GR**  
ONLY 44 OZ

**SENZA FILI**  
CORDLESS

**ROBUSTA**  
STRONG

**SCHERMO LCD**  
LCD DISPLAY

**LAME FORGIATE**  
FORGED BLADES

gruppo lame al Cromo Vanadio forgiata a caldo. Taglio progressivo  
hot forged blade unit made of hot forged Chrome Vanadium steel. Progressive cut

37 mm

semiapertura lama 70-100%  
blade half opening 70-100%

**LITE PRO 54**

**25 Volt. MAX**  
**(21.6 V - 2.5 Ah/54 Wh)**

**LITE PLUS 97**

**25 Volt. MAX**  
**(21.6 V - 4.5 Ah/97 Wh)**

# PLUS

Testa di taglio in acciaio al Cromo Vanadio forgiato a caldo  
100% MADE IN ITALY  
Completamente assemblata a mano in ITALIA  
Doppia apertura lame 70% - 100% gestibile direttamente dal grilletto  
Display monitoraggio: tagli parziali/totali - Autonomia  
Cover in tecnopolimero bicomponente antiscivolo  
Corpo macchina in alluminio aeronautico ultraresistente  
Gestione elettronica del motore brushless  
Regolazione micrometrica della testa di taglio con cuscinetto a rulli reggispinta sotto-testa  
Ingrassatore esterno per ingrassaggio testa di taglio  
Sistema di aggancio batteria a rotazione  
Utilizzabile su asta  
Sistema di aggancio/trasporto rapido con sistema EASY CLIP F15

Hot forged Chrome Vanadium steel cutting head 100% MADE IN ITALY  
Completely assembled by hand in ITALY  
Double blade opening 70% - 100% manageable directly from the trigger  
Monitoring display: partial/total cuts - Autonomy  
Cover in non-slip two-component technopolymer  
Machine body in ultra-resistant aeronautical aluminium  
Electronic management of the brushless motor  
Micrometric adjustment of the cutting head with under-head thrust roller bearing  
External grease nipple for greasing the cutting head  
Rotating battery attachment system  
Can be used on pole  
Quick attachment/transport system with EASY CLIP F15 system

**X40****FORBICE ROBOTIZZATA SUPERFAST**  
SUPERFAST ROBOTIC SHEARS**RAPIDA**  
**FAST**

indicatore de livello di carica  
charge level indicator

batteria agli ioni di litio con attacco universale ultraleggera e disponibile in 2 versioni (90Wh - 144Wh)

lithium ion battery with universal slide connection ultra-light and available in 2 versions (90Wh - 144Wh)



controller elettronico separato da batteria

electronic controller separated to the battery

corpo macchina in alluminio forgiato lavorato a CNC

machine body in forged aluminum CNC processed

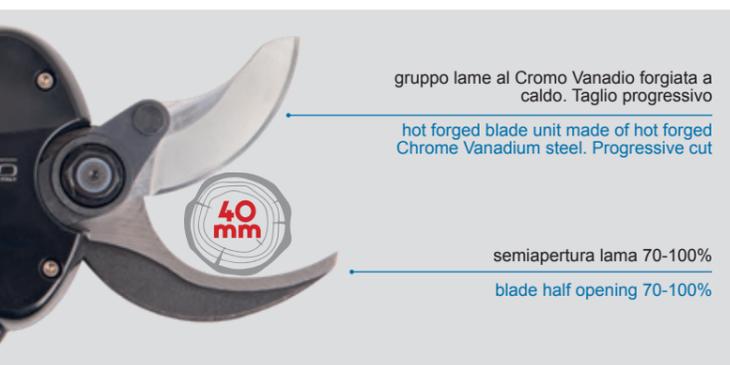


ingrassatore lame esterno e integrato nel perno centrale. Cuscinetto a rulli reggispira

external nipple integrated in the central pin to greasing the blade unit. Roller bearing

scocca ultraleggera in Nylon caricato carbonio impugnatura ergonomica Soft Touch

ultralight shell in Carbon-Nylon ergonomic Soft Touch handle



gruppo lame al Cromo Vanadio forgiata a caldo. Taglio progressivo

hot forged blade unit made of hot forged Chrome Vanadium steel. Progressive cut

semiapertura lama 70-100%

blade half opening 70-100%

**LITE PLUS 90****36 Volt. MAX**  
**(36 V - 2.5 Ah / 90 Wh)****LITE PRO 144****36 Volt. MAX**  
**(36 V - 4 Ah / 144 Wh)****KIT****VESCO X40****DATI TECNICI****TECHNICAL DATA**

Ø Taglio * / Cutting *	40 mm	1.57 in
Motore / Motor	Brushless 450 W	Brushless 450 W
Batteria in dotazione / Supplied battery	Litio LITE Pro 90	Litio LITE Pro 90
Voltaggio nominale / Nominal voltage	36 V	36 V
Capacità bat. in dotazione / Battery capacity Supplied	2,5 Ah	2,5 Ah
Autonomia * / Autonomy *	7/8 h x batteria	7/8 h x battery
Tempo di ricarica / Charging time	1,5 h	1,5 h
Peso / Weight	0,7 kg	24.69 oz
Apertura lame / Blade opening	67 mm	2.63 in
Attrezzi compatibili / Compatible tools	X180, X180AT	X180, X180AT
Batterie compatibili / Compatible batteries	Litio LITE Plus 144 (4 Ah)	Litio LITE Plus 144 (4 Ah)

\*dato strettamente legato al tipo di legno/depending to the type of wood to be cut  
ASSEMBLED IN ITALY WITH ITALIAN AND WORLDWIDE COMPONENTS.  
GUARANTEED 100% VESCO QUALITY!

**SOLO 700 GR**  
**ONLY 24 OZ****LAME FORGIATE**  
**FORGED BLADES****ROBUSTA**  
**STRONG****VELOCE**  
**FAST****TEMPO OTTIMIZZATO**  
**OPTIMIZE TIME****PLUS**

Testa di taglio in acciaio al Cromo Vanadio forgiato a caldo  
100% MADE IN ITALY

Completamente assemblata a mano in ITALIA

Doppia apertura lame 70% - 100% con tasto rapido

Cover in tecnopolimero bicomponente antiscivolo

Corpo macchina in alluminio aeronautico ultrasensibile

Gestione elettronica del motore brushless

Regolazione micrometrica della testa di taglio con cuscinetto a rulli reggispira sotto-testa

Ingrassatore esterno per ingrassaggio testa di taglio

Batteria a cavo con inserimento a "slitta"

Hot forged Chrome Vanadium steel cutting head  
100% MADE IN ITALY

Completely assembled by hand in ITALY

Double blade opening 70% - 100% with quick button

Cover in non-slip two-component technopolymer

Machine body in ultra-resistant aeronautical aluminium

Electronic management of the brushless motor

Micrometric adjustment of the cutting head with under-head thrust roller bearing

External grease nipple for greasing the cutting head

Cable battery with "slide" insertion

## POTATORI A CATENA CHAIN PRUNERS



**LEGERI**  
*LIGHTS*

**BILANCIATI**  
*BALANCED*

**MANEGGEVOLI**  
*HANDY*

**PERFORMANTI**  
*PERFORMING*

**X100**  
CORDLESS SAW  
14.4

**X150**  
CORDLESS SAW  
21.6

**X180**  
CHAIN SAW  
36



**POWER**  
LI-ION

Tutti i potatori a catena Vesco sono equipaggiati con un serbatoio olio per la lubrificazione della catena e sono dotati di tendicatena a vite. Le loro capacità di taglio elevata e la barra carving gli consentono di effettuare tagli rapidi e precisi ponendoli ai vertici della categoria. Pertanto, se ne consiglia l'utilizzo in frutticoltura.

Per tutti i prodotti Cordless (X100 e X150) la batteria intercambiabile è innestata direttamente sul manico e questo consente la massima libertà di movimento aumentando la produttività. Permette una potatura performante e senza affaticamento grazie al perfetto bilanciamento del peso.

Tutti i potatori a catena Vesco sono equipaggiate (eccetto X180) di un innovativo sistema di aggancio alla cintura EASY CLIP F15 forniti all'interno di un pratico zainetto (F14) complete di kit.

*All Vesco chain pruners are equipped with an oil tank for chain lubrication and are equipped with a screw chain tensioner.*

*Their high cutting capabilities and the carving bar allow them to make quick and precise cuts, placing them at the top of the category. Therefore, its use in fruit growing is recommended.*

*For all Cordless products (X100 and X150) the interchangeable battery is inserted directly onto the handle and this allows maximum freedom of movement, increasing productivity. It allows efficient and fatigue-free pruning thanks to the perfect weight balance.*

*All Vesco robotic pruning shears are equipped (except X180) with an innovative EASY CLIP F15 belt attachment system and are supplied in a practical backpack (F14) complete with kit.*

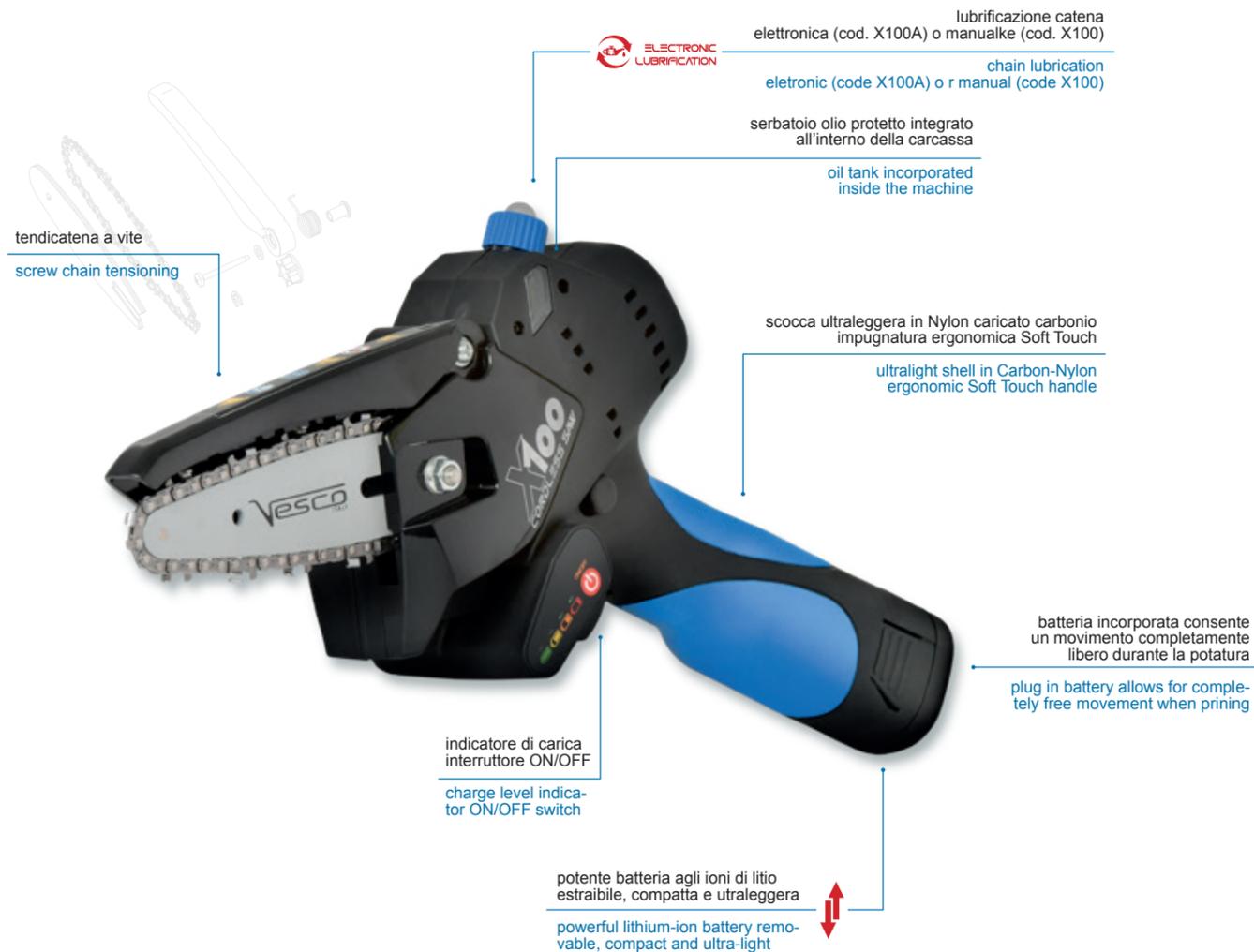


# X100

POTATORE A CATENA CORDLESS  
CORDLESS CHAIN PRUNER



## COMPATTO COMPACT



VESCO X100	DATI TECNICI	TECHNICAL DATA
Ø Taglio * / Cutting *	100 mm	100 mm
Motore / Motor	Brushless 400 W	Brushless 400 W
Batteria in dotazione / Supplied battery	Litio LITE Pro 38 (2x)	Litio LITE Pro 38 (2x)
Voltaggio nominale / Nominal voltage	14,4 (16,8 V MAX)	14,4 (16,8 V MAX)
Capacità bat. in dotazione / Battery capacity Supplied	2,6 Ah	2,6 Ah
Autonomia * / Autonomy *	2/3 h x batteria	2/3 h x battery
Tempo di ricarica / Charging time	2 h x batteria	2 h x battery
Peso con batteria / Weight with battery	1,15 kg	40.5 oz
Peso senza batteria / Weight without battery	0,9 kg	31.7 oz
Catena / Chain	1/4" - 29 maglie	1/4" - 29 links
Velocità catena / Chain speed	9 m/s	9 m/s
Lunghezza barra / Bar length	4"	4"
Attrezzi compatibili / Compatible tools	X30, X100AF, XR14	X30, X100AF, XR14
Batterie compatibili / Compatible batteries	Litio LITE Plus 97 (4.5 Ah)	Litio LITE Plus 97 (4.5 Ah)

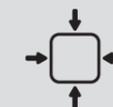
\*dato strettamente legato al tipo di legno/depending to the type of wood to be cut  
ASSEMBLED IN ITALY WITH ITALIAN AND WORLDWIDE COMPONENTS.  
GUARANTEED 100% VESCO QUALITY!



SOLO 1150 GR  
ONLY 40 OZ



BILANCIATA  
BALANCED



COMPATTA  
COMPACT



SENZA FILI  
CORDLESS



LUBRIFICAZIONE  
LUBRIFICATION

**LITE PRO 38**  
16.8 Volt. MAX  
(14.4 V - 2.6 Ah/38 Wh)

**LITE PLUS 87**  
16.8 Volt. MAX  
(14.4 V - 6 Ah/87 Wh)

barra carving catena 1/4"  
carving bar chain 1/4"

capacità di taglio di 100 mm  
cutting capacity of 4in



# PLUS

Completamente assemblata a mano in ITALIA  
Avviamento con accelerazione progressiva  
Regolazione a vite del tensionamento catena  
Sistema di lubrificazione manuale con serbatoio dedicato  
Sistema di lubrificazione automatico a gestione elettronica della portata (Ver. X100A)  
Indicatore di carica a LED  
Sicura grilletto  
Cover in tecnopolimero bicomponente antiscivolo  
Protezione contraccolpi catena  
Sistema di aggancio/trasporto rapido con sistema EASY CLIP F15

Completely assembled by hand in ITALY  
Starting with progressive acceleration  
Screw adjustment of chain tension  
Manual lubrication system with dedicated tank  
Automatic lubrication system with electronic flow management (Ver. X100A)  
LED charging indicator  
Trigger safety  
Cover in non-slip two-component technopolymer  
Chain kickback protection  
Quick attachment/transport system with EASY CLIP F15 system

# X150

POTATORE A CATENA CORDLESS  
CORDLESS CHAIN PRUNER



## EFFICIENTE EFFICIENTE

lubrificazione elettronica automatica della catena  
automatic electronic chain lubrication



tendicatena a vite  
screw chain tensioning

serbatoio olio protetto integrato all'interno della carcassa  
oil tank incorporated inside the machine

potente batteria agli ioni di litio estraibile, compatta e ultraleggera  
powerful lithium-ion battery removable, compact and ultra-light

sistema di sgancio rapido a rotazione  
quickly unhook rotation system

interruttore ON/OFF  
ON/OFF switch

scocca ultraleggera in Nylon caricato carbonio impugnatura ergonomica Soft Touch  
ultralight shell in Carbon-Nylon ergonomic Soft Touch handle



VESCO X150	DATI TECNICI	TECHNICAL DATA
Ø Taglio * / Cutting *	150 mm	5.9 in
Motore / Motor	Brushless 600 W	Brushless 600 W
Batteria in dotazione / Supplied battery	Litio LITE Pro 54 (2x)	Litio LITE Pro 54 (2x)
Voltaggio nominale / Nominal voltage	21,6 (25 V MAX)	21,6 (25 V MAX)
Capacità bat. in dotazione / Battery capacity Supplied	2,5 Ah	2,5 Ah
Autonomia * / Autonomy *	2/3 h x batteria	2/3 h x battery
Tempo di ricarica / Charging time	1,5/2 h x batteria	1,5/2 h x battery
Peso con batteria / Weight with battery	1,35 kg	47.6 oz
Peso senza batteria / Weight without battery	0,95 kg	33.8 oz
Catena / Chain	1/4" - 36 maglie	1/4" - 36 links
Velocità catena / Chain speed	12 m/s	12 m/s
Lunghezza barra / Bar length	6"	6"
Attrezzi compatibili / Compatible tools	X37, X37AF, X150AT, XR21	X37, X37AF, X150AT, XR21
Batterie compatibili / Compatible batteries	Litio LITE Plus 97 (4.5 Ah)	Litio LITE Plus 97 (4.5 Ah)

\*dato strettamente legato al tipo di legno/depending to the type of wood to be cut  
ASSEMBLED IN ITALY WITH ITALIAN AND WORLDWIDE COMPONENTS.  
GUARANTEED 100% VESCO QUALITY!

# ACCESSORY

**X37-CAV**  
CAVO DI ALIMENTAZIONE BATTERIA. DISPONIBILE COME ACCESSORIO / BATTERY POWER CABLE. ACCESSORY AVAILABLE MORE INFO. IN THE F SERIES CHAPTER (PAGE 43)

**AST 54**  
DISPONIBILE IN 3 VARIANTI FISSE E UNA VARIANTE TELESCOPICA. AVAILABLE IN 3 FIXED VARIANTS AND A TELESCOPIC VARIANT. MORE INFO. IN THE F SERIES CHAPTER (PAGE 43)

**LITE PRO 54**  
25 Volt. MAX  
(21.6 V - 2.5 Ah/54 Wh)

**LITE PLUS 97**  
25 Volt. MAX  
(21.6 V - 4.5 Ah/97 Wh)

protezione barra  
bar protection

barra carving catena 1/4"  
carving bar chain 1/4"

**150 mm**

# PLUS

Completamente assemblata a mano in ITALIA  
Avviamento con accelerazione progressiva  
Regolazione a vite del tensionamento catena  
Sistema di lubrificazione automatico a gestione elettronica della portata  
Indicatore di carica a LED  
Sicura grilletto  
Cover in tecnopolimero bicomponente antiscivolo  
Protezione contraccolpi catena  
Sistema di aggancio batteria a rotazione  
Utilizzabile su asta  
Sistema di aggancio/trasporto rapido con sistema EASY CLIP F15

Completely assembled by hand in ITALY  
Starting with progressive acceleration  
Screw adjustment of chain tension  
Automatic lubrication system with electronic flow management  
LED charging indicator  
Trigger safety  
Cover in non-slip two-component technopolymer  
Chain kickback protection  
Rotating battery attachment system  
Can be used on pole  
Quick attachment/transport system with EASY CLIP F15 system

# X180

POTATORE A CATENA SUPERFAST  
SUPERFAST CHAIN PRUNER



## PERFORMANTE PERFORMING



# KIT



VESCO X180	DATI TECNICI	TECHNICAL DATA
Ø Taglio * / Cutting *	150 mm	5.9 in
Motore / Motor	Brushless 700 W	Brushless 700 W
Batteria in dotazione / Supplied battery	Litio LITE Pro 90	Litio LITE Pro 90
Voltaggio nominale / Nominal voltage	36 V	36 V
Capacità bat. in dotazione / Battery capacity Supplied	2,5 Ah	2,5 Ah
Autonomia * / Autonomy *	2/3 h	2/3 h
Tempo di ricarica / Charging time	1,5 h x batteria	1,5 h x battery
Peso / Weight	0,95 kg	33,5 oz
Catena / Chain	¼" - 36 maglie	¼" - 36 links
Velocità catena / Chain speed	12 m/s	12 m/s
Lunghezza barra / Bar length	6" o 8" (optional)	6" o 8" (optional)
Attrezzi compatibili / Compatible tools	X40, X180AT	X40, X180AT
Batterie compatibili / Compatible batteries	Litio LITE Plus 144 (4 Ah)	Litio LITE Plus 144 (4 Ah)

\*dato strettamente legato al tipo di legno/depending to the type of wood to be cut  
ASSEMBLED IN ITALY WITH ITALIAN AND WORLDWIDE COMPONENTS.  
GUARANTEED 100% VESCO QUALITY!



SOLO 950 GR  
ONLY 33 OZ



ALTA PRODUTTIVITÀ  
HIGH THROUGHPUT



VELOCE  
FAST



ROBUSTA  
STRONG



LUBRIFICAZIONE  
LUBRIFICATION

**LITE PLUS 90**  
36 Volt. MAX  
(36 V - 2.5 Ah /90 Wh)

**LITE PRO 144**  
36 Volt. MAX  
(36 V - 4 Ah /144 Wh)

protezione barra  
bar protection  
barra carving catena 1/4"  
carving bar chain 1/4"



# PLUS

Completamente assemblata a mano in ITALIA  
Avviamento con accelerazione progressiva  
Regolazione a vite del tensionamento catena  
Sistema di lubrificazione automatico a gestione elettronica della portata  
Indicatore di carica a LED  
Sicura grilletto  
Cover in tecnopolimero bicomponente antiscivolo  
Protezione contraccolpi catena  
Utilizzabile su asta

Completely assembled by hand in ITALY  
Starting with progressive acceleration  
Screw adjustment of chain tension  
Automatic lubrication system with electronic flow management  
LED charging indicator  
Trigger safety  
Cover in non-slip two-component technopolymer  
Chain kickback protection  
Can be used on pole

## SVETTATOIO LUNGHEZZA VARIABILE CORDLESS POLE SHEARS



**BILANCIATO**  
**BALANCED**

**POTENTE**  
**POWERFUL**

**ROBUSTO**  
**STRONG**

**VERSATILE**  
**VERSATILE**

**X37AF**

**21.6**



Lo sveltatoio cordless VESCO X37AF si propone sul mercato come il primo attrezzo cordless ad avere motore e batteria posizionati nella parte inferiore dell'asta. Così facendo sulla testa dell'attrezzo viene a trovarsi la sola testa di taglio. Questo importante aspetto garantisce un bilanciamento perfetto dell'attrezzo garantendo di lavorare senza affaticamento e con estrema precisione. Le caratteristiche meccaniche del corpo motore sono le medesime dell'articolo X37. Pertanto è possibile effettuare un taglio progressivo e avere due modalità di apertura. I materiali impiegati per la costruzione sono alluminio pressofuso per le scocche e alluminio estruso anodizzato nero per l'asta. E' disponibile in 3 varianti fisse X37AF (90-160-220 cm).

*The VESCO X37AF cordless pruner is on the market as the first cordless tool to have an engine and battery positioned in the lower part of the rod. By doing so, only the cutting head is found on the tool head. This is important aspect guarantees a perfect balance of the tool, guaranteeing to work without fatigue and with extreme precision. The mechanical characteristics of the motor body are the same as in article X37. Therefore it is possible to make a progressive cut and have two opening modes. The materials used for the construction are die-cast aluminum for the shells and black anodized extruded aluminum for the rod. It is available in 3 fixed variants X37AF (90-160-220 cm).*



# X37 AF

SVETTATOIO LUNGHEZZA VARIABILE  
CORDLESS POLE SHEARS



## BILANCIATO BALANCE



VESCO X37AF	DATI TECNICI	TECHNICAL DATA
Ø Taglio * / Cutting *	37 mm	1.45 in
Motore / Motor	Brushless 450 W	Brushless 450 W
Batteria in dotazione / Supplied battery	Litio LITE Pro 54 (2x)	Litio LITE Pro 54 (2x)
Voltaggio nominale / Nominal voltage	21,6 (25 V MAX)	21,6 (25 V MAX)
Capacità bat. in dotazione / Battery capacity Supplied	2,5 Ah	2,5 Ah
Autonomia * / Autonomy *	3/4 h x batteria	3/4 h x battery
Tempo di ricarica / Charging time	1,5/2 h x batteria	1,5/2 h x battery
Peso con batteria / Weight with battery	1,25 kg	44 oz
Peso senza batteria / Weight without battery	0,85 kg	30 oz
Lunghezza attrezzo / Tool length	90/160/220 cm	3.54/6.29/8.66 in
Altezza di taglio max / Max. cutting height	290/360/420 cm	11.41/14.17/16.53 in
Apertura lame / Blade opening	68 mm	2.67 in
Attrezzi compatibili / Compatible tools	X37, X150, X150AT, XR21	X37, X150, X150AT, XR21
Batterie compatibili / Compatible batteries	Litio LITE Pro 97 (4.5 Ah)	Litio LITE Pro 97 (4.5 Ah)

\*dato strettamente legato al tipo di legno/depending to the type of wood to be cut  
ASSEMBLED IN ITALY WITH ITALIAN AND WORLDWIDE COMPONENTS.  
GUARANTEED 100% VESCO QUALITY!



SOLO 2650 GR  
ONLY 93 OZ



BILANCIATA  
BALANCED



VELOCE  
FAST



TESTA ULTRALEGGERA  
HEAD ULTRALIGHT



SILENZIOSA  
SILENT



# PLUS

Completamente assemblata a mano in ITALIA  
 Doppia apertura lame 70% - 100% gestibile direttamente dal grilletto  
 Display monitoraggio: tagli parziali/totali - Autonomia  
 Cover in tecnopolimero bicomponente antiscivolo  
 Corpo macchina in alluminio aeronautico ultraresistente  
 Gestione elettronica del motore brushless  
 Ingrassatore esterno per ingrassaggio trasmissione moto  
 Sistema di aggancio batteria a rotazione  
 Asta in alluminio

Completely assembled by hand in ITALY  
 Double blade opening 70% - 100% manageable directly from the trigger  
 Monitoring display: partial/total cuts - Autonomy  
 Cover in non-slip two-component technopolymer  
 Camera body in ultra-resistant aeronautical aluminium  
 Electronic management of the brushless motor  
 External grease gun for greasing motorcycle transmission  
 Rotating battery attachment system  
 Aluminum rod

## POTATORI A CATENA SU ASTA CHAIN POLE SAW



**VERSATILI**  
**VERSATILE**

**LEGGERE**  
**LIGHTS**

**COMPATTI**  
**COMPACT**

**BILANCIATE**  
**BALANCED**

X100AF X150AT X180AT

14.4

21.6

36



I potatori a catena su asta VESCO sono stati specificatamente progettati per un uso professionale ed intensivo nel settore e sono lo strumento ideale per la potatura di frutteti e piante ornamentali. La tecnologia cordless consente la massima libertà di movimento aiutando l'utilizzatore a lavorare in maniera molto agile e veloce. Si è posta particolare attenzione alla distribuzione del peso e alla compattezza della testa che risulta essere molto assottigliata permettendo di avere ampia visibilità della zona di taglio.

Per la realizzazione sono stati utilizzati materiali pregiati e di qualità come l'alluminio anodizzato e tecnologie avanzate come la pompa a gestione elettronica della portata.

I potatori a catena su asta sono disponibili in versione ad asta fissa (X100AF) o in versione ad asta telescopica (X150AT e X180AT)

*VESCO chain pole pruners have been specifically designed for professional and intensive use and are the perfect tool for pruning orchards and ornamental plants. The cordless technology allows maximum freedom of movement, helping the user to work in a very agile and fast manner.*

*Particular attention was paid to the weight distribution and the compactness of the head which is very thin, allowing for broad visibility of the cutting area.*

*For the construction, high-quality materials such as anodized aluminum and advanced technologies such as the electronic flow management pump were used. Chain pole pruners are available in the fixed pole version (X100AF) or in the telescopic pole version (X150AT and X180AT).*



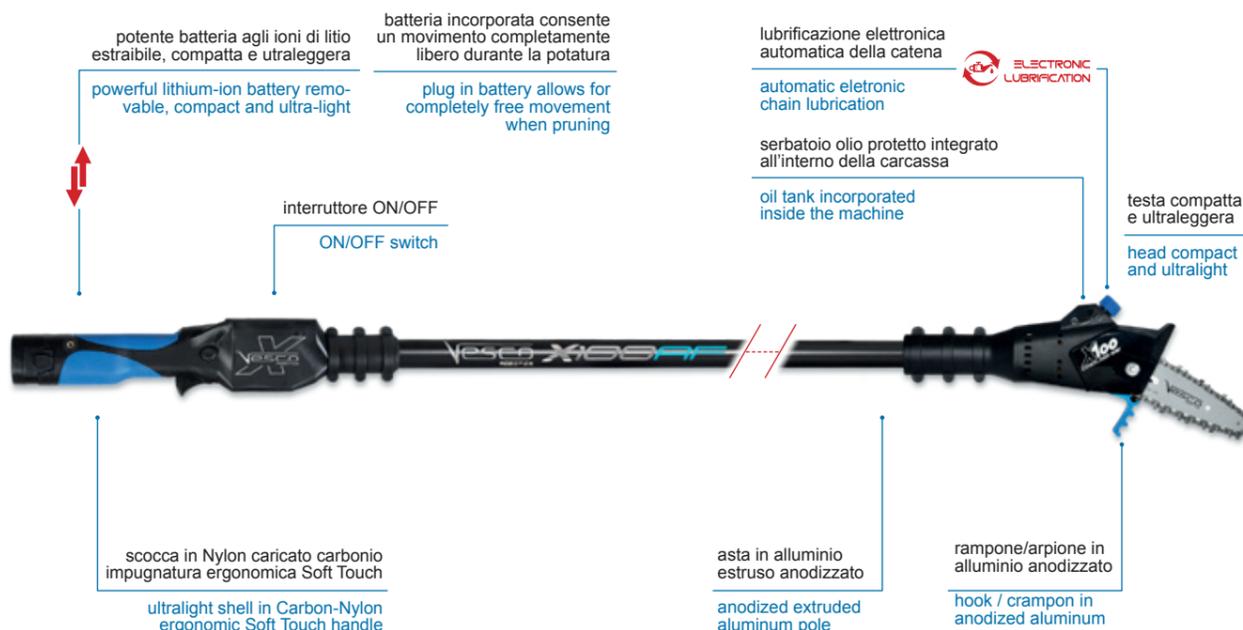
# X100 AF

POTATORE SU ASTA FISSA CORDLESS  
CORDLESS CHAIN POLE SAW

14.4



## ULTRA LEGGERA ULTRA LIGHT



YESCO X100AF	DATI TECNICI	TECHNICAL DATA
Ø Taglio * / Cutting *	100 mm	3.9 in
Motore / Motor	Brushless 400 W	Brushless 400 W
Batteria in dotazione / Supplied battery	Litio LITE Pro 38 (2x)	Litio LITE Pro 38 (2x)
Voltaggio nominale / Nominal voltage	14,4 (16,8 V MAX)	14,4 (16,8 V MAX)
Capacità bat. in dotazione / Battery capacity Supplied	2,6 Ah	2,6 Ah
Autonomia * / Autonomy *	2/3 h x batteria	2/3 h x battery
Tempo di ricarica / Charging time	2 h x batteria	2 h x battery
Peso con batteria / Weight with battery	1,9 kg	67 oz
Peso senza batteria / Weight without battery	1,65 kg	58.9 oz
Lunghezza attrezzo / Tool length	200 cm	7.9 in
Altezza di taglio max / Max. cutting height	400 cm	15.7 in
Catena / Chain	1/4" - 29 maglie	1/4" - 29 links
Velocità catena / Chain speed	9 m/s	9 m/s
Lunghezza barra / Bar length	4"	4"
Attrezzi compatibili / Compatible tools	X30, X100, XR14	X30, X100, XR14
Batterie compatibili / Compatible batteries	Litio LITE Plus 87 (6Ah)	Litio LITE Plus 87 (6Ah)

\*dato strettamente legato al tipo di legno/depending to the type of wood to be cut  
ASSEMBLED IN ITALY WITH ITALIAN AND WORLDWIDE COMPONENTS.  
GUARANTEED 100% YESCO QUALITY!



SOLO 1900 GR  
ONLY 67 OZ



SENZA FILI  
CORDLESS



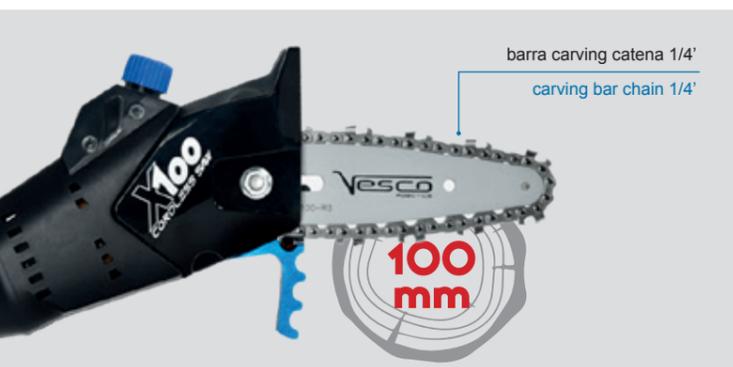
TEMPO OTTIMIZZATO  
OPTIMIZE TIME



LUBRIFICAZIONE  
LUBRIFICATION



ASTA IN ALLUMINIO  
ALUMINUM POLE



LITE PRO 38  
16.8 Volt. MAX  
(14.4 V - 2.6 Ah/38 Wh)



LITE PLUS 87  
16.8 Volt. MAX  
(14.4 V - 6 Ah/87 Wh)

# PLUS

Completamente assemblata a mano in ITALIA  
Avviamento con accelerazione progressiva  
Regolazione a vite del tensionamento catena  
Sistema di lubrificazione automatico a gestione elettronica della portata  
Indicatore di carica a LED  
Sicura grilletto  
Cover in tecnopolimero bicomponente antiscivolo  
Asta in alluminio anodizzato  
Rampone ferma ramo in alluminio anodizzato

Completely assembled by hand in ITALY  
Starting with progressive acceleration  
Screw adjustment of chain tension  
Automatic lubrication system with electronic flow management  
LED charging indicator  
Trigger safety  
Cover in non-slip two-component technopolymer  
Anodized aluminum shaft  
Branch stopper in anodized aluminium

# X150 AT

POTATORE A CATENA TELESCOPICA CORDLESS  
CORDLESS CHAIN POLE SAW



## PRATICO PRACTICAL



VESCO X150AT	DATI TECNICI	TECHNICAL DATA
Ø Taglio * / Cutting *	150 mm	59 in
Motore / Motor	Brushless 700 W	Brushless 700 W
Batteria in dotazione / Supplied battery	Litio LITE Pro 54 (2x)	Litio LITE Pro 54 (2x)
Voltaggio nominale / Nominal voltage	21,6 (25 V MAX)	21,6 (25 V MAX)
Capacità bat. in dotazione / Battery capacity Supplied	2,5 Ah	2,5 Ah
Autonomia * / Autonomy *	2/3 h x batteria	2/3 h x battery
Tempo di ricarica / Charging time	1,5/2 h x batteria	1,5/2 h x battery
Peso con batteria / Weight with battery	2,65 kg	93.5 oz
Peso senza batteria / Weight without battery	2,25 kg	79 oz
Lunghezza attrezzo / Tool length	160-250 cm	63-98 in
Altezza di taglio max / Max. cutting height	360-450 cm	142-177 in
Catena / Chain	1/4" - 36 maglie	1/4" - 36 links
Velocità catena / Chain speed	12 m/s	12 m/s
Lunghezza barra / Bar length	6"	6"
Attrezzi compatibili / Compatible tools	X37, X37AF, X150, XR21	X37, X37AF, X150, XR21
Batterie compatibili / Compatible batteries	Litio LITE Plus 97 (4.5 Ah)	Litio LITE Plus 97 (4.5 Ah)

\*dato strettamente legato al tipo di legno/depending to the type of wood to be cut  
ASSEMBLED IN ITALY WITH ITALIAN AND WORLDWIDE COMPONENTS.  
GUARANTEED 100% VESCO QUALITY!

**SOLO 2650 GR**  
**ONLY 93 OZ**

**SENZA FILI**  
**CORDLESS**

**LUNGHEZZA VARIABILE**  
**VARIABLE LENGTH**

**LUBRIFICAZIONE**  
**LUBRIFICATION**

**ASTA IN ALLUMINIO**  
**ALUMINUM POLE**



**LITE PRO 54**

**25 Volt. MAX**  
**(21.6 V - 2.5 Ah/54 Wh)**

**LITE PLUS 97**

**25 Volt. MAX**  
**(21.6 V - 4.5 Ah/97 Wh)**

**PLUS**

Completamente assemblata a mano in ITALIA  
Avviamento con accelerazione progressiva  
Regolazione a vite del tensionamento catena  
Sistema di lubrificazione automatico a gestione elettronica della portata  
Indicatore di carica a LED  
Sicura grilletto  
Cover in tecnopolimero bicomponente antiscivolo  
Rampone ferma ramo in alluminio anodizzato  
Sistema di aggancio batteria a rotazione  
Asta telescopica in alluminio anodizzato con regolazione/blocco rapido

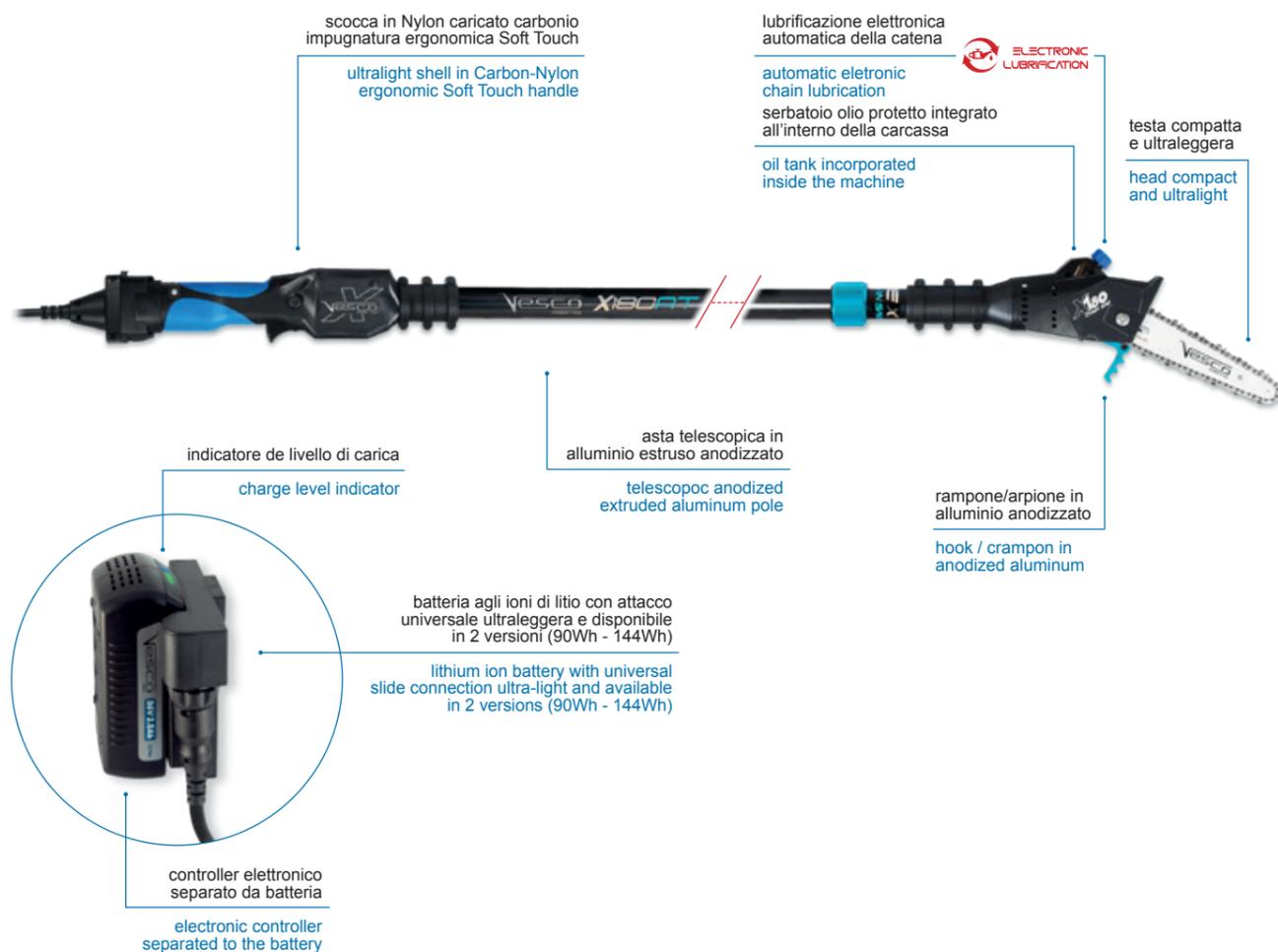
Completely assembled by hand in ITALY  
Starting with progressive acceleration  
Screw adjustment of chain tension  
Automatic lubrication system with electronic flow management  
LED charging indicator  
Trigger safety  
Cover in non-slip two-component technopolymer  
Branch stopper in anodized aluminium  
Rotating battery attachment system  
Telescopic rod in anodized aluminum with quick adjustment/lock

# X180 AT

POTATORE SU ASTA TELESCOPICA  
TELESCOPIC CHAIN POLE SAW

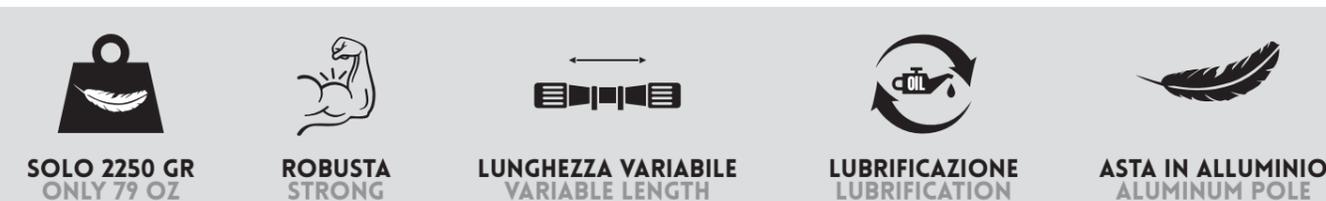


## POTENTE POWERFUL



VESCO X180AT	DATI TECNICI	TECHNICAL DATA
Ø Taglio * / Cutting *	150 mm	59 in
Motore / Motor	Brushless 700 W	Brushless 700 W
Batteria in dotazione / Supplied battery	Litio LITE Pro 54 (2x)	Litio LITE Pro 54 (2x)
Voltaggio nominale / Nominal voltage	21,6 (25 V MAX)	21,6 (25 V MAX)
Capacità bat. in dotazione / Battery capacity Supplied	2,5 Ah	2,5 Ah
Autonomia * / Autonomy *	2/3 h x batteria	2/3 h x battery
Tempo di ricarica / Charging time	1,5/2 h x batteria	1,5/2 h x battery
Peso con batteria / Weight with battery	2,65 kg	93.5 oz
Peso senza batteria / Weight without battery	2,25 kg	79 oz
Lunghezza attrezzo / Tool length	160-250 cm	63-98 in
Altezza di taglio max / Max. cutting height	360-450 cm	142-177 in
Catena / Chain	1/4" - 36 maglie	1/4" - 36 links
Velocità catena / Chain speed	12 m/s	12 m/s
Lunghezza barra / Bar length	6"	6"
Attrezzi compatibili / Compatible tools	X37, X37AT, X37AF, X150, AST54, ASF54	X37, X37AT, X37AF, X150, AST54, ASF54
Batterie compatibili / Compatible batteries	Litio LITE Pro 97 (4.5 Ah)	Litio LITE Pro 97 (4.5 Ah)

\*dato strettamente legato al tipo di legno/depending to the type of wood to be cut  
ASSEMBLED IN ITALY WITH ITALIAN AND WORLDWIDE COMPONENTS.  
GUARANTEED 100% VESCO QUALITY!

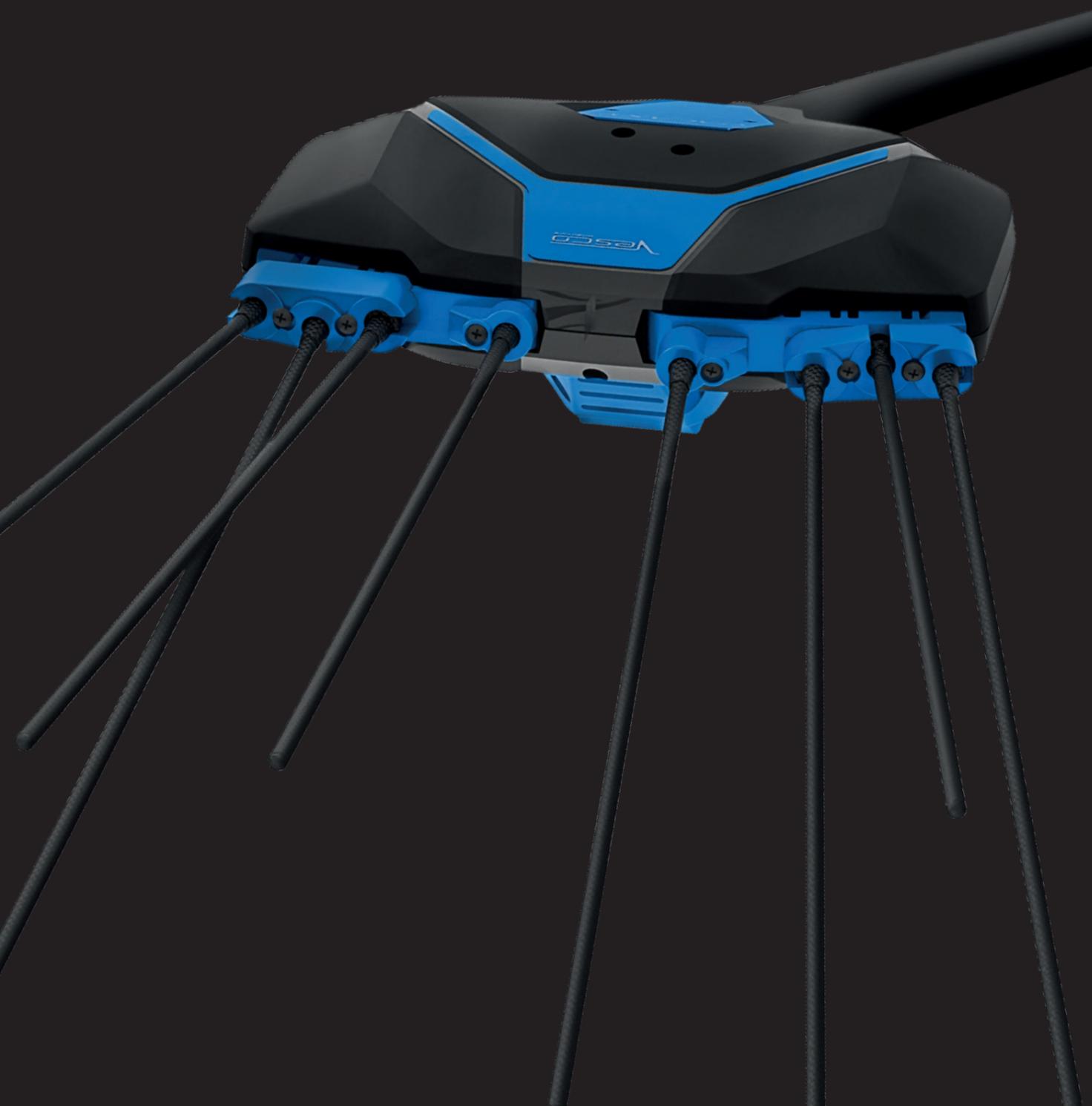


# PLUS

Completamente assemblata a mano in ITALIA  
Avviamento con accelerazione progressiva  
Regolazione a vite del tensionamento catena  
Sistema di lubrificazione automatico a gestione elettronica della portata  
Indicatore di carica a LED  
Sicura grilletto  
Cover in tecnopolimero bicomponente antiscivolo  
Rampone ferma ramo in alluminio anodizzato  
Sistema di aggancio batteria a rotazione  
Asta telescopica in alluminio anodizzato con regolazione/blocco rapido

Completely assembled by hand in ITALY  
Starting with progressive acceleration  
Screw adjustment of chain tension  
Automatic lubrication system with electronic flow management  
LED charging indicator  
Trigger safety  
Cover in non-slip two-component technopolymer  
Branch stopper in anodized aluminium  
Rotating battery attachment system  
Telescopic rod in anodized aluminum with quick adjustment/lock

## ABBACCHIATORI CORDLESS CORDLESS HARVESTER



CORDLESS  
CORDLESS

BILANCIATI  
BALANCED

ALTA PRODUTTIVITÀ  
HIGH THROUGHPUT

EFFICACE  
EFFICACY

GALAXY  
XR14 CORDLESS

14.4

GALAXY  
XR21 CORDLESS

21.6



POWER  
LI-ION

La linea abbacchiatori GALAXY Cordless è stata specificatamente realizzata per un uso professionale. Si pone ai vertici di categoria grazie alla tecnologia cordless che viene per la prima volta adottata anche in questo genere di attrezzi in modo realmente produttivo. Per la realizzazione di questo innovativo prodotto si è prestata particolare attenzione all'efficienza meccanica della testa operatrice allo scopo di poter utilizzare la macchina per un'intera giornata lavorativa grazie anche all'eccezionale autonomia delle batterie.

Infatti grazie alla tecnologia cordless non è più necessario l'utilizzo del cavo e questo consente all'utilizzatore la massima libertà di movimento, leggerezza e confort generale nel lavoro anche grazie al perfetto bilanciamento dell'attrezzo. Le batterie sono inoltre compatibili con tutta la gamma utensili potatura.

La grande capacità di raccolta è assicurata dai rebbi in carbonio e dal movimento laterale contrapposto.

Il display posto sull'impugnatura ergonomica consente di monitorare il livello di carica e di regolare la velocità su 4 livelli permettendo di adattarsi alla tipologia di olive da raccogliere (più o meno tenaci al distacco).

Disponibile in versione ad asta fissa o telescopica.

*The GALAXY cordless harvester was specifically created for professional use. It is at the top of its category thanks to cordless technology which is also adopted for the first time in this type of tool in a truly productive way.*

*For the creation of this innovative product, particular attention was paid to the mechanical efficiency of the operating head in order to be able to use the machine for an entire working day thanks also to the exceptional battery life.*

*In fact, thanks to cordless technology it is no longer necessary to use the cable and this allows the user maximum freedom of movement, lightness and general comfort at work also thanks to the perfect balance of the tool. The batteries are also compatible with the entire range of pruning tools.*

*The great collection capacity is ensured by the carbon rods and the opposed lateral movement. The display on the ergonomic handle allows you to monitor the charge level and set the motor speed in order to be adapted to the type of olives to be harvested (more or less resistant to detachment).*

*Available in fixed or telescopic rod version.*



# GALAXY XR14

ABBACCHIATORE CORDLESS  
CORDLESS HARVESTER



## CORDLESS

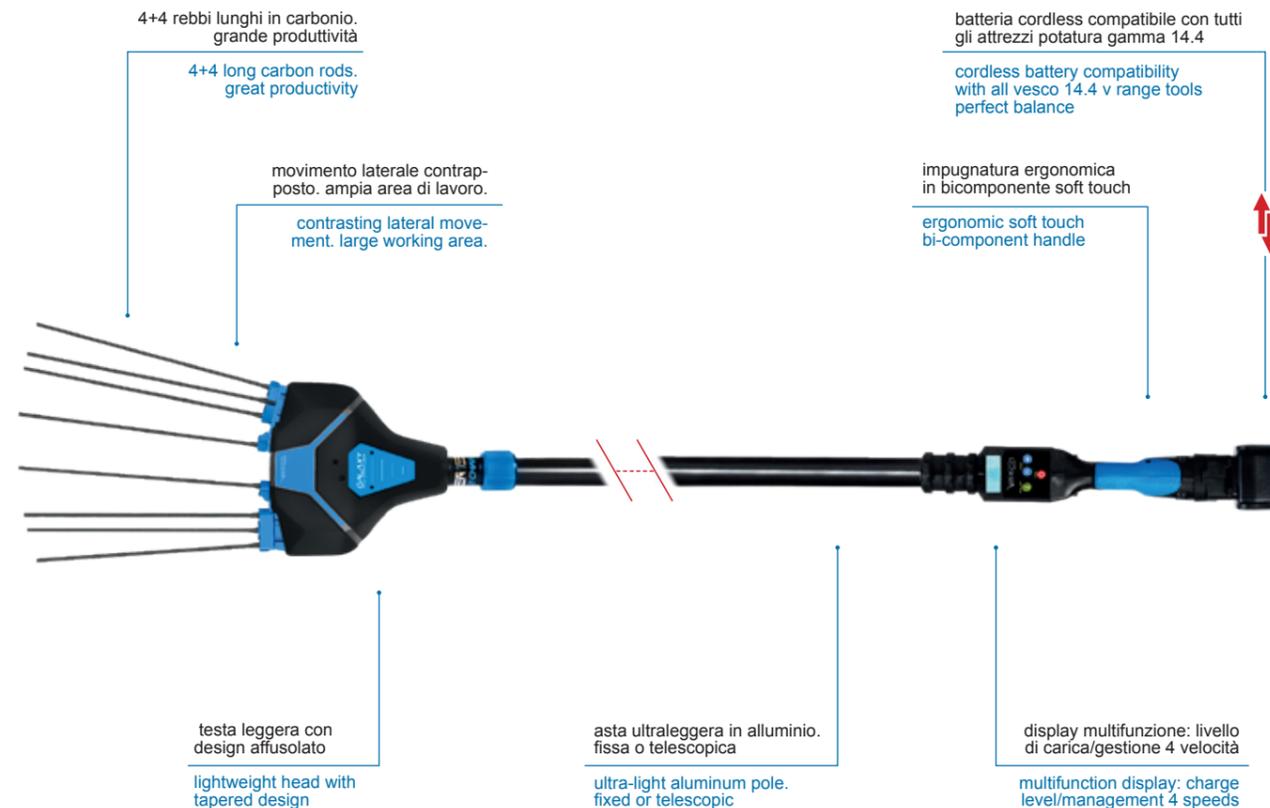
# KIT



### VESCO GALAXY DATI TECNICI / TECHNICAL DATA

	XR14 F	XR14 T
Tipo asta / Pole type	Alluminio fissa / Aluminium fixed	Alluminio Telescopica / Aluminium telescopic
Lunghezza / Length	250 cm / 100 in	210-320 cm / 82-125 in
Rebbi / Rods	Carbonio / 8X / 46cm / Carbon / 8X / 18 in	Carbonio / 8X / 46cm / Carbon / 8X / 18 in
Motore / Motor	Brushless	Brushless
Batteria in dotazione / Supplied battery	Litio LITE Plus 87 (1x)	Litio LITE Plus 87 (1x)
Voltaggio nominale / Nominal voltage	14,4 (16,8 V MAX)	14,4 (16,8 V MAX)
Capacità bat. dotazione / Capacity of supplied battery	7 Ah	7 Ah
Autonomia * / Autonomy	3/4 h x batteria / 3/4 h x battery	3/4 h x batteria / 3/4 h x battery
Tempo di ricarica / Charging time	4 h x batteria / 4 h x battery	4 h x batteria / 4 h x battery
Peso senza batteria / Weight without battery	2,2 Kg / 77 oz	2,6 Kg / 91 oz
Attrezzi compatibili / Compatible tools	X30, X100, X100AF	X30, X100, X100AF
Batteria compatibili / Compatible battery	Litio LITE Pro 38 (2.6 Ah)	Litio LITE Pro 38 (2.6 Ah)

*\*in base all'utilizzo/ based on usage  
ASSEMBLED IN ITALY WITH ITALIAN AND WORLDWIDE COMPONENTS.  
GUARANTEED 100% VESCO QUALITY!*



**BILANCIATA**  
BALANCED



**SENZA FILI**  
CORDLESS



**ALTA PRODUTTIVITÀ**  
HIGH THROUGHPUT



**MANEGGEVOLE**  
EASY TO HANDLE



**ASTA IN ALLUMINIO**  
ALUMINUM POLE

**TESTA LEGGERA  
E ASSOTTIGLIATA**

**LIGHT AND  
THINNED HEAD**

**MOVIMENTO PETTINI  
LATERALE  
CONTRAPPOSTO**

**CONTRASTING LATERAL  
MOVEMENT OF THE  
COMBS**

# PLUS

Tecnologia cordless senza cavo  
Compatibilità batterie con gamma forbici/potatori  
Leggero e Bilanciato  
Realizzato e assemblato a mano in ITALIA  
Movimento pettini laterale contrapposto  
4+4 Lunghi Rebbi in Carbonio intercambiabili  
Vibrazioni ridotte  
Grande capacità di raccolta  
Testa assottigliata leggera in tecnopolimero  
Impugnatura in bicomponente soft touch  
Display indicatore  
4 velocità costanti dei rastrelli  
Gestione elettronica della potenza e della velocità  
Costi di Manutenzione ridotti

*Cordless technology without cable  
Battery compatibility with shears/pruners range  
Light and balanced  
Realized and assembled in Italy  
Opposing lateral movement  
4+4 Long carbon rods  
Reduced vibrations  
High productivity  
Lightweight thinned head in technopolymer  
Soft touch two-component handle  
Multifunction display  
4 constant rake speeds (1.250 bat/min MAX)  
Electronic management of power and speed  
Low maintenance costs*

# GALAXY XR21

ABBACCHIATORE CORDLESS  
CORDLESS HARVESTER



## CORDLESS

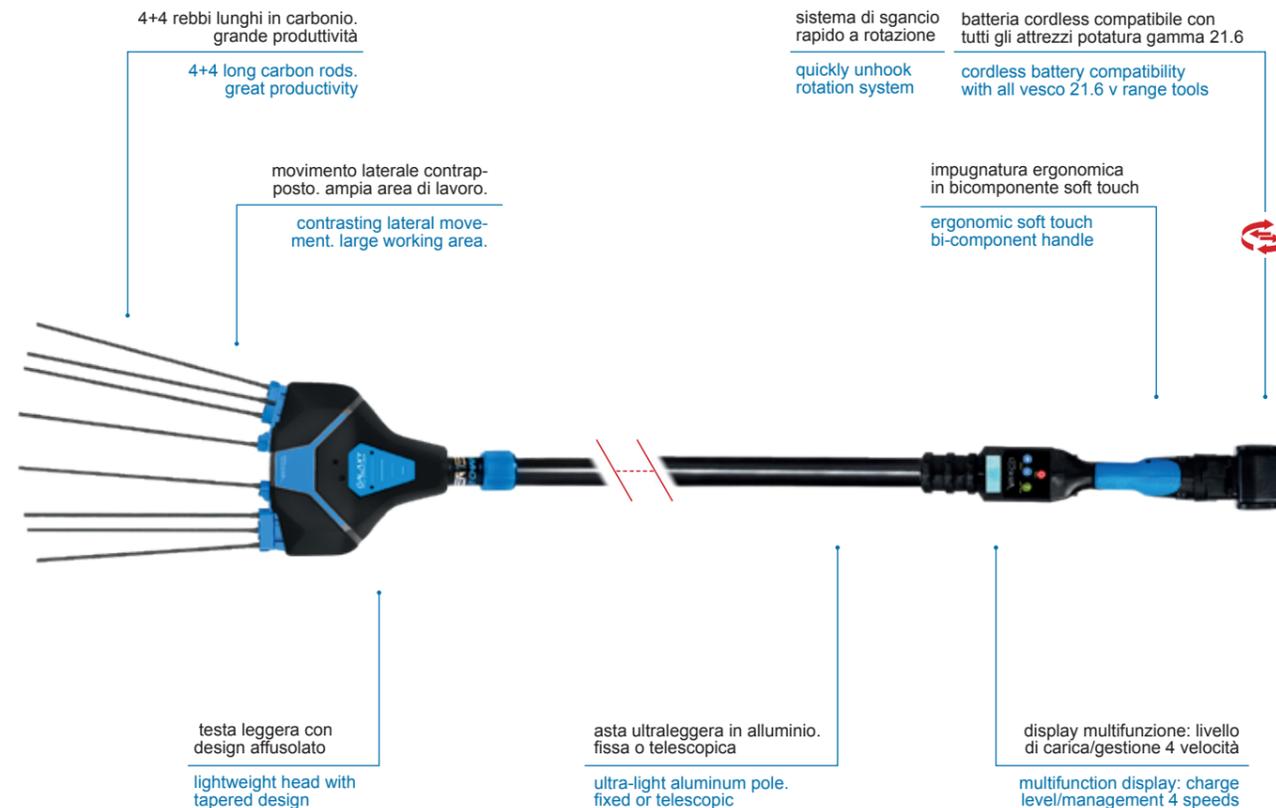


### VESCO GALAXY

#### DATI TECNICI / TECHNICAL DATA

	XR21 F	XR21 T
Tipo asta / Pole type	Alluminio fissa / Aluminium fixed	Alluminio Telescopica / Aluminium telescopic
Lunghezza / Length	250 cm/ 100 in	210-320 cm / 82-125 in
Rebbi / Rods	Carbonio / 8X / 46cm / Carbon / 8X / 18 in	Carbonio / 8X / 46cm / Carbon / 8X / 18 in
Motore / Motor	Brushless	Brushless
Batteria in dotazione / Supplied battery	Litio LITE Plus 97 (2x)	Litio LITE Plus 97 (2x)
Voltaggio nominale / Nominal voltage	21,6 (25 V MAX)	21,6 (25 V MAX)
Capacità bat. dotazione / Capacity of supplied battery	4,5 Ah	4,5 Ah
Autonomia * / Autonomy	3/4 h x batteria / 3/4 h x battery	3/4 h x batteria / 3/4 h x battery
Tempo di ricarica / Charging time	4 h x batteria / 4 h x battery	4 h x batteria / 4 h x battery
Peso senza batteria / Weight without battery	2,2 Kg / 77 oz	2,6 Kg / 91 oz
Attrezzi compatibili / Compatible tools	X37, X150, X150AT, X37AF	X37, X150, X150AT, X37AF
Batteria compatibili / Compatible battery	Litio LITE Pro 54 (2.5 Ah)	Litio LITE Pro 54 (2.5 Ah)

*\*in base all'utilizzo/ based on usage  
ASSEMBLED IN ITALY WITH ITALIAN AND WORLDWIDE COMPONENTS.  
GUARANTEED 100% VESCO QUALITY!*



**BILANCIATA**  
BALANCED



**SENZA FILI**  
CORDLESS



**ALTA PRODUTTIVITÀ**  
HIGH THROUGHPUT



**MANEGGEVOLE**  
EASY TO HANDLE



**ASTA IN ALLUMINIO**  
ALUMINUM POLE

**TESTA LEGGERA  
E ASSOTTIGLIATA**

**LIGHT AND  
THINNED HEAD**

**MOVIMENTO PETTINI  
LATERALE  
CONTRAPPOSTO**

**CONTRASTING LATERAL  
MOVEMENT OF THE  
COMBS**

**PLUS**

Tecnologia cordless senza cavo  
Compatibilità batterie con gamma forbici/potatori  
Leggero e Bilanciato  
Realizzato e assemblato a mano in ITALIA  
Movimento pettini laterale contrapposto  
4+4 Lunghi Rebbi in Carbonio intercambiabili  
Vibrazioni ridotte  
Grande capacità di raccolta  
Testa assottigliata leggera in tecnopolimero  
Impugnatura in bicomponente soft touch  
Display indicatore  
4 velocità costanti dei rastrelli  
Gestione elettronica della potenza e della velocità  
Costi di Manutenzione ridotti

*Cordless technology without cable  
Battery compatibility with shears/pruners range  
Light and balanced  
Realized and assembled in Italy  
Opposing lateral movement  
4+4 Long carbon rods  
Reduced vibrations  
High productivity  
Lightweight thinned head in technopolymer  
Soft touch two-component handle  
Multifunction display  
4 constant rake speeds (1.250 bat/min MAX)  
Electronic management of power and speed  
Low maintenance costs*



# ACCESSORI ACCESSORIES



REALIZZATI IN  
MATERIALI  
PREGIATI  
MADE OF  
MATERIALS  
VALUABLE

ROBUSTI E  
DUREVOLI  
ROBUST  
AND DURABLE

VERSATILI  
E FUNZIONALI  
VERSATILE AND  
PRATICAL

CODICE/CODE	AST/ASF54
MATERIALE/MATERIAL	alluminio / aluminum
LUNGHEZZA/ LENGTH	90-160-220 cm (ASF54) 150-230 cm (AST54)

## AST/ASF 54

ASTA DI PROLUNGA  
EXTENSION POLE



Questo accessorio è stato concepito per consentire di utilizzare con asta tutti i prodotto della gamma Li-ION 21.6. Infatti la speciale batteria da 21.6 Volt è stata progettata con un particolare innesto a rotazione che ha consentito di poter innestare, con lo stesso principio, anche gli attrezzi di questa gamma. E' disponibile in 3 varianti fisse ASF54 (90-160-220 cm ) e una variante telescopica AST54 (150-230 cm) ed è utilizzabile con gli attrezzi della gamma LI-ion 21.6: VESCO X37 e VESCO X150.

*This accessory has been designed to allow all products from the Li-ION 21.6 range to be used with the pole. In fact, the special 21.6 Volt battery has been designed with a particular rotation coupling that has made it possible to engage, with the same principle, also the tools of this range. Is available in 3 fixed variants ASF54 (35-63-87 in) and a telescopic variant AST54 (60-91 in) and can be used with tools of the LI-ion 21.6 range: VESCO X37 and VESCO X150.*

CODICE/CODE	X37- CAV
LUNGHEZZA/ LENGTH	125cm/49 in

## X37-CAV

CAVO ALIMENTAZIONE X37  
X37 POWER CABLE



Cavo di collegamento attrezzo-batteria che consente di svincolare l'attrezzo cordless dalla batteria trasformandolo in un attrezzo a cavo. Ideato per i prodotti della gamma Power Li-ion 21.6.

*Tool-battery connection cable that allows you to release the cordless tool from the battery, transforming it in a cable tool. Designed for products Power Li-ion 21.6 range. MADE IN PRC, GUARANTEED VESCO QUALITY*

CODICE/CODE	F15
MATERIALE/MATERIAL	Plastica caric. carbonio/ carbon loaded plastic

## F15

CLIP  
CLIP



Il gancio è ancorato ad un velcro regolabile e adattabile a tutti i prodotti Vesco SERIE X. L'appendino è dotato di passante per cintura e dispone anche di un fermo di sicurezza

*The hook is anchored to an adjustable velcro and adaptable to all Vesco X SERIES products. The hanger is equipped with a belt loop and also has a safety catch*

EASY  
CLIP

Video tutorial YOUTUBE  
YOUTUBE tutorial video



CODICE/CODE F11

MATERIALE/MATERIAL Pelle fiore/Leather



F11

**FONDINA IN PELLE PER FORBICE ROBOTIZZATA**  
**LEATHER HOLSTER FOR ROBOTIC PRUNER**


Fondina porta forbice in vera pelle con passante per cintura. Struttura robusta e durevole nel tempo. Ideale per l'utilizzo di forbici elettriche di ultima generazione e per forbici pneumatiche.  
*This is a real leather holster for pruning shears, with a belt loop. Design robust and durable. Ideal for use with the latest generation of electric shears and pneumatic shears.*  
 MADE IN ITALY

CODICE/CODE F12

MATERIALE/MATERIAL cordura/ cordura



F12

**FONDINA PER FORBICE ROBOTIZZATA - CINTURA INCLUSA**  
**HOLSTER FOR ROBOTIC PRUNER- BELT INCLUDED**

Fondina in Cordura ultraresistente. Dotato di passante per cintura e possibilità di secondo fissaggio alla coscia. Chiusura di sicurezza a velcro.  
*This custom holster made of ultra-resistant Cordura fabric is equipped with a belt loop that can be secured to the thigh and has a Velcro safety closure.*  
 MADE IN PRC, GUARANTEED VESCO QUALITY

CODICE/CODE F16

MATERIALE/MATERIAL Pelle fiore/Leather



F16

**FONDINA IN PELLE PER MOTOSEGA ROBOTIZZATA**  
**LEATHER HOLSTER FOR ROBOTIC CHAIN SAW**


Fondina in vera pelle con passante per cintura. Struttura robusta e durevole nel tempo. Specificatamente ideata per art Vesco X100.  
*This is a real leather holster with a belt loop. Design robust and durable. Ideal for use with the latest generation of electric chain saw like Vesco X100*  
 MADE IN ITALY

CODICE/CODE F013

MATERIALE/MATERIAL Cordura / Cordura

CAPACITÀ/CAPACITY 5 L / 1.1 US GALL.



F13

**ZAINETTO PER FORBICE ROBOTIZZATA**  
**CUSTOM BACKPACK FOR "ROBOTIC" PRUNING**

Zainetto tecnico realizzato in cordura ultraresistente. Design anatomico e ultracompatto studiato per favorire il confort e la traspirazione grazie a spallacci traforati antisudore e comodo schienale imbottito. Dotato di due distinti scompartimenti. Studiato per il trasporto delle forbici robotizzate Vesco e relativi accessori.

*This custom backpack is made of ultra-resistant Cordura fabric and features an anatomic ultra-compact design to promote comfort and breathability thanks to the perforated anti-sweat shoulder straps and a comfortable padded backrest. It is designed with two separate compartments for the transport of Vesco electric shears and related accessories.*

MADE IN PRC, GUARANTEED VESCO QUALITY

CODICE/CODE F014

MATERIALE/MATERIAL Cordura / Cordura

DIMENSIONI/DIMENSIONS 30x15x37 cm. / 12x6x15 inc.

CAPACITÀ/CAPACITY 16 L / 4 GALL



F14

**VALIGETTA/ZAINETTO PORTATUTTO**  
**CARRYING CASE FOR ELECTRIC PRUNER**

Valigetta porta tutto realizzata in tessuto sintetico ultraresistente. Chiusura a zip. Dotata di presa classica e di due spallacci che la trasformano in zaino. Ideata per contenere la forbice X40 e tutti i relativi accessori, ma ideale anche per trasportare tutti gli attrezzi della gamma VESCO.

*This handy carrying case is made of ultra-durable synthetic fabric, has a Zip closure and features a classic grip and two shoulder straps that turn it into a backpack. It is designed to carry the X40 electric pruner and accessories, but also well suited for transporting any VESCO professional pruning tool.*

MADE IN PRC, GUARANTEED VESCO QUALITY

CODICE/CODE F9

MATERIALE/MATERIAL Sintetico / Synthetic



F9

**CINTURA**  
**BELT**

Cintura in tessuto dotata di sgancio rapido. Può essere regolata a seconda delle esigenze dell'operatore ed è utilizzabile per tutti i tipi di astucci e foderi (articoli F5, F6, F7).

*The belt is made of fabric and it can be unfastened very easily and quickly. It is also adjustable according to the operator's requirements. It can be used for any kind of sheaths and cases (articles F5, F6, F7).*

MADE IN PRC, GUARANTEED VESCO QUALITY



**E**  
SERIE

## ESPOSITORI DISPLAY SYSTEM

REALIZZATI IN ACCIAIO  
DIPINTO RESISTENTI  
AGLI URTI  
MADE OF IMPACT  
RESISTANT  
PAINTED STEEL

CONSENTONO IL LORO POSIZIONAMENTO  
IN OGNI ANGOLO DEL PUNTO VENDITA  
ALLOW THEIR POSITIONING IN EVERY  
CORNER OF THE STORE

DESIGN ACCATTIVANTE  
E MINIMALISTA  
MINIMALIST AND  
APPEALING DESIGN

## E016

ESPOSITORI DA TERRA MODULO- 2 VARIANTI  
MODULO BIG DISPLAY - 2 OPTIONS

L'espositore MODULO E016 è stato specificatamente ideato per offrire una soluzione modulare e pratica per esporre la nostra ampia gamma di prodotti inclusa la nuovissima gamma Robotizzata Serie X. Il pannello forato è dotato di ganci mobili che permettono diverse opzioni di disposizione dei prodotti regalando la massima flessibilità d'uso del sistema. Le pratiche 4 ruote permettono grande facilità di spostamento. MODULO è realizzato in robusto acciaio verniciato a polvere con insegna metallica Vesco ed è disponibile in 2 diverse varianti: E016/A) con vassoi laterali, pensato per l'esposizione degli zaini F14 della Serie X e anche di accessori, depliant e cataloghi; E016/B) con banner pubblicitario con possibilità di scelta tra 2 opzioni grafiche pensato per il migliore impatto scenografico nel punto vendita; Viene fornito smontato, provvisto di 20 ganci e insegna con logo Vesco. Senza articoli.

*MODULO display E016 has been designed to offer a modular and practical solution to exhibit the entire range of Vesco products including the new X Series Robotized range. The perforated panel is equipped with movable hooks allowing different options for attaching the products. The practical 4 wheels allow great ease of movement.*

*MODULO is made of impact resistant painted steel with a Vesco metal sign and is available in 2 different options:*

*E016/A) with 4 lateral tray, designed for displaying the F14 X Series backpacks but also accessories, brochures and catalogs;*

*E016/B) with lateral advertising panel available in 2 different choices designed to increase the scenographic impact of the store;*

*It is delivered disassembled, with 20 hooks, Vesco banner and 4 casters. Without articles.*

MADE IN ITALY

CODICE/CODE E016/A

MATERIALE/MATERIAL Acciaio verniciato  
painted steel

DIMENSIONI/DIMENSIONS 72x62x176cm  
28x24x69in



## E016A

ESPOSITORE DA TERRA MODULO CON 4 VASSOI LATERALI  
MODULO BIG DISPLAY WITH 4 LATERAL TRAY

Modulo E016/A è dotato sul lato destro di 4 vassoi pensati per l'esposizione degli zaini F14 della Serie X e anche accessori, depliant e cataloghi. L'ala sinistra invece è costituita da pannello forato con ganci mobili permettendo diverse opzioni di aggancio dei prodotti. Realizzato in robusto acciaio verniciato a polvere. Viene fornito smontato, provvisto di 20 ganci, insegna con logo Vesco e 4 ruote. Senza articoli.

*Modulo E016/A is equipped on the right side with 4 trays designed for displaying the F14 X Series backpacks but also accessories, brochures and catalogs.*

*The left door is a perforated panel with movable hooks allowing different options for attaching the products. It's powder-coated steel. It is delivered disassembled, with 20 hooks, Vesco banner and 4 casters. Without articles.*

MADE IN ITALY

CODICE/CODE E016/B

MATERIALE/MATERIAL Acciaio verniciato  
/painted steel

DIMENSIONI/DIMENSIONS 80x40x176cm  
31x15x69in



## E016B

ESPOSITORE DA TERRA MODULO CON BANNER GRAFICO  
MODULO BIG DISPLAY WITH LATERAL ADVERTISING PANEL

Modulo E016/B è dotato sul lato destro banner grafico, disponibile in ben 3 differenti scelte (vedi articolo E007/B) è stato pensato per accrescere l'impatto scenografico del punto vendita. L'ala sinistra invece è costituita da pannello forato con ganci mobili permettendo diverse opzioni di aggancio dei prodotti. Realizzato in robusto acciaio verniciato a polvere. Viene fornito smontato, provvisto di 20 ganci, insegna con logo Vesco e 4 ruote. Senza articoli.

*Modulo E016/B is equipped with a graphic banner on the right side, available in 3 different choices (see article E007 / B) and was designed to increase the scenographic impact of the store.*

*The left door is a perforated panel with movable hooks allowing different options for attaching the products. It's powder-coated steel. It is delivered disassembled, with 20 hooks, Vesco banner and 4 casters. Without articles.*

MADE IN ITALY

CODICE/CODE E014

MATERIALE/MATERIAL Acciaio verniciato /painted steel  
DIMENSIONI/DIMENSIONS 35x20x50cm  
14x8x20in

CODICE/CODE E015

MATERIALE/MATERIAL Acciaio verniciato /painted steel  
DIMENSIONI/DIMENSIONS 11x12x16cm  
4x5x6in

CODICE/CODE E08

MATERIALE/MATERIAL  
DIMENSIONI/DIMENSIONS

## E14

ESPOSITORE DA BANCO ARTICOLI SERIE X  
DESK DISPLAY FOR X-SERIE RANGE

Espositore da banco realizzato in acciaio verniciato con logo Vesco traforato. I gancetti consentono l'esposizione di uno o due attrezzi Serie X. Consegnato Senza articoli.  
*This is a desk display realized in a painted steel. The Vesco brand is pierced at the top. The hook allow the exposure of one or two X-Series tools. Delivered without articles.*  
MADE IN ITALY

## E15

PIEDISTALLO DA BANCO PER ARTICOLI SERIE X  
DESK PEDESTAL FOR X-SERIE RANGE

Piedistallo da banco realizzato in acciaio verniciato con logo Vesco. I gancetti consentono l'esposizione di un attrezzo Serie X. Consegnato Senza articoli.  
*This is a desk pedestal realized in a painted steel. with Vesco brand The hook allow the exposure of one X-Series tool. Delivered without articles.*  
MADE IN ITALY

## E08

BANDIERA A VELA BIFACCIALE PER ESTERNI  
DOUBLE SIDED OUTDOOR FLAG WIND  
MADE IN PRC, GUARANTEED VESCO QUALITY

Realizzata con stampa sublimatica su un tessuto nautico 100% poliestere che la rende particolarmente robusta e resistente anche al forte vento e a condizioni climatiche avverse. Dotata di una base a croce con zavorra.  
*Made with sublimation printing on a 100% polyester nautical fabric which makes it particularly robust and resistant even to strong winds and adverse weather conditions.*  
*Cross base with ballast*  
MADE IN PRC, GUARANTEED VESCO QUALITY

## E08/A

BANNER RIGIDI 150X60CM  
CARDBOARD DISPLAY 20X14IN  
MADE IN ITALY

CODICE/CODE E08-A

MATERIALE/MATERIAL forex

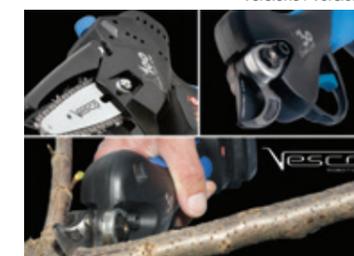
DIMENSIONI/DIMENSIONS 50x36cm/20x14 in



Versione / version 1



Versione / version 2



Versione / version 3



Versione / version 4

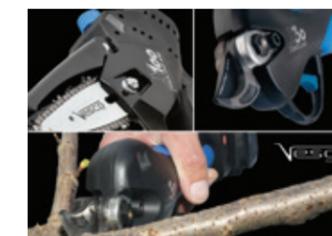
## E08/B

BANNER RIGIDI 72X50CM  
CARDBOARD DISPLAY 28X20IN  
MADE IN ITALY

CODICE/CODE E08-B

MATERIALE/MATERIAL forex

DIMENSIONI/DIMENSIONS 72x50cm/28x20 in



Versione / version 1



Versione / version 2



Versione / version 3



Versione / version 4

## E08/C

BANNER FLESSIBILE 150X60CM  
FLEXIBLE BANNER 60X23,5 IN  
MADE IN ITALY

CODICE/CODE E08-C

MATERIALE/MATERIAL pvc

DIMENSIONI/DIMENSIONS 150x60cm/60x23,5 in



Versione / version 2



Versione / version 1



Versione / version 3



# GADGET GADGETS



LA COMBINAZIONE  
PERFETTA PER I  
PROFESSIONISTI  
THE PERFECT  
COMBINATION FOR  
PROFESSIONALS

DESIGN  
ACCATTIVANTE  
APPEALING  
DESIGN

MATERIALI E  
FINITURE PREGIATE  
FINE MATERIALS  
AND FINISHES.



## M1

CAPELLO CON LOGO RICAMATO  
LOGO EMBROIDERING CAP

CODICE/CODE M1

MATERIALE/MATERIAL 100% cotton

TAGLIA/SIZE TAGLIA UNICA



## M2

BERRETTO CON LOGO RICAMATO  
LOGO EMBROIDERING HAT

CODICE/CODE M2

MATERIALE/MATERIAL cotton polyester

TAGLIA/SIZE TAGLIA UNICA



## M3

T-SHIRT 100% COTONE CON LOGO STAMPATO  
LOGO PRINT T-SHIRT 100% COTTON

CODICE/CODE M3

MATERIALE/MATERIAL 100% cotton

TAGLIA/SIZE M - L - XL



## M4

POLO CON LOGO RICAMATO  
LOGO EMBROIDERING POLO

CODICE/CODE M4

MATERIALE/MATERIAL 100% cotton

TAGLIA/SIZE M - L - XL



## M5

GILET INVERNALE LOGO RICAMATO  
LOGO EMBROIDERING WINTER GILET

CODICE/CODE M5

MATERIALE/MATERIAL polyester

DIMENSIONI/DIMENSIONS L - XL - 2XL



## M7

BORSA TESSUTO CON GRAFICA STAMPATO  
CANVAS BAG WITH PRINT GRAPHIC

CODICE/CODE M6

MATERIALE/MATERIAL 100% cotton

TAGLIA/SIZE 40x40cm/16x16 in



## M8

BORRACCIA ALLUMINIO BLU CON STAMPA  
PRINT BLUE ALLUMINIUM WATER BOTTLE

CODICE/CODE M8

MATERIALE/MATERIAL alluminio/alluminum

CAPIENZA/CAPACITY 1L



## M9

PENNA CON STAMPA  
PRINT PEN

CODICE/CODE M9

MATERIALE/MATERIAL plastic

COLORE /COLOR black





# MANUTENZIONE SEMPLIFICATA EASY MAIN- TENANCE

SEMPLICI INTERVENTI DI  
MANUTENZIONE ORDINARIA  
ESEGUIBILI DIRETTAMENTE  
DALL'OPERATORE  
SIMPLE ROUTINE  
MAINTENANCE  
PERFORMED BY  
THE OPERATOR

RIDUZIONE DEI COSTI  
DI MANUTENZIONE  
STRAORDINARIA  
REDUCTION COSTS  
OF EXTRAORDINARY  
MAINTENANCE

RIDUZIONE DEI TEMPI  
DI INTERVENTO E DI  
FERMO MACCHINA  
REDUCTION TIME OF  
REPAIR AND MACHINE  
DOWNTIME

Prendersi cura degli attrezzi Vesco, allunga la loro vita con una corretta manutenzione. Le operazioni qui di seguito se eseguite correttamente e periodicamente, contribuiscono ad un sempre perfetto funzionamento.

*Take care of Vesco tools, extend their life with correct maintenance. If carried out correctly and periodically the following operations, these contribute to always perfect functioning.*



## VIDEO TUTORIAL YOUTUBE YOUTUBE TUTORIAL VIDEO

Per una corretta manutenzione dei prodotti Vesco sono stati realizzati dei video tecnici consultabili sul nostro canale youtube accessibile dal QR-code qui a lato

For right maintenance of Vesco products we have realized a special technical videos. They are available on our youtube channel at this QR-code:

### STEP 1

#### OPERAZIONI DI ROUTINE ROUTINE OPERATION

La durata degli attrezzi Vesco ha inizio dalla cura prestata dall'operatore, questo garantisce un sempre perfetto funzionamento degli attrezzi nonché ad aumentarne la durata nel tempo. Infatti si deve tener presente che un taglio eseguito con una lama o una catena non sufficientemente affilati o addirittura intaccati, ridurranno l'autonomia e la vita utile della batteria e aumenteranno lo sforzo meccanico del taglio a discapito della vita del prodotto.

*The life of Vesco tools begins with the care given by the operator, this guarantees the tools will always work perfectly and they will also last longer. Indeed bear in mind that a cut made with an insufficiently sharp enough or even damaged will reduce the operating life of the battery and increase mechanical cutting stress at the expense of the product's life-span.*



Le operazioni di affilatura e pulizia devono sempre essere effettuata con l'attrezzo spento e con la batteria scollegata. / Sharpening and cleaning should always be carried out with the tool switched off and the battery disconnected.

#### PER FORBICI ROBOTIZZATE ESVETTATOIO CORDLESS FOR ROBOTIC SHEARS AND CORDLESS POLE PRUNER



Pulire accuratamente lama e controlama da eventuali residui di resine o residui della potatura, alla fine di ogni giornata lavorativa.

*Carefully clean the blade and counterblade from any resin residues or pruning residues after the shears are used.*



Affilare la lama di taglio ogni qualvolta si renda necessario utilizzando pietre F2 o F3. Verificare il filo della lama all'incirca ogni ora e riaffilare se è necessario. Effettuare questa operazione con la lama in massima apertura, spegnere la batteria e scollegarla da connettore delle forbici.

*Sharpen the cutting blade whenever necessary with F2 or F3 stones. Check the blade edge approximately every hour and re-sharpen if necessary. Do this with the blade fully open, switch off the battery and disconnect it from the shears.*

#### PER POTATORI A CATENA E POTATORI SU ASTA FOR CHAIN PRUNERS AND CHAIN POLE PRUNERS



Pulire ed eliminare bene i residui di olio, detriti e sporco con acqua ragia minerale o un detergente sgrassante o un getto di aria compressa.

*Clean and remove oil residues, debris and dirt using white spirit or a degreasing detergent or a blast of compressed air.*



Assicurarsi che che non vi siano maglie e denti rotti, piegati o troppo usurati. In questo caso, la catena deve essere sostituita.

*Check for broken, bent or excessively worn links and teeth. If so, the chain must be replaced.*



Affilare la catena ogni volta che il taglio produce molta segatura. Usare una lima a tondino per la catena in dotazione (1/4" micro): 3.2mm (1/8") di diametro, lunghezza 200mm (8").

*Sharpen the chain whenever cutting produces a lot of sawdust. Use one chain saw file (1/4" micro): 3.2mm (1/8") diameter, 200mm (8") long.*

## STEP 2

MANUTENZIONE ORDINARIA  
ORDINARY MAINTENANCEPER FORBICI ROBOTIZZATE ESVENTATOIO CORDLESS  
FOR ROBOTIC SHEARS AND CORDLESS POLE PRUNER

video tutorial

INGRASSAGGIO CREMAGLIERA  
TOOTHED SECTOR GREASING

È necessario provvedere giornalmente alla lubrificazione del gruppo lama-controlama.  
*The blade-counter-blade assembly must be lubricated on a daily basis.*

- Scollegare la batteria dalla forbice.  
*Disconnect the battery from the shears.*
- La lubrificazione va eseguita attraverso il canale ricavato sull'albero lame.  
*Lubrication must be carried out through the channel on the blade shaft.*

INGRASSAGGIO PERNO  
PIN GREASING

È necessario provvedere ogni 7/10 giorni di utilizzo alla lubrificazione degli ingranaggi interni di rotazione. *The internal rotation gears must be lubricated every 7/10 days of use.*

1. Con la lama aperta, spegnere la forbice e scollegare la batteria.  
*With the blade open, switch off the shears and disconnect the battery.*
2. Rimuovere il coperchio di protezione con gli attrezzi forniti, pulire dai residui di grasso e potatura  
*Remove the protective cover using the tools provided, remove any grease and pruning residues*
3. Procedere ad ingrassare l'ingranaggio sul pignone e cremagliera.  
*Proceed to grease the gear on the rack and pinion.*
4. Riposizionare correttamente il coperchio di protezione prima di azionare le forbici.  
*Correctly replace the protective cover before operating the shears.*



video tutorial

REGOLAZIONE UNITÀ DI TAGLIO  
UNIT BLADE ADJUSTMENT

Verificare quotidianamente la regolazione del gioco tra lama e contralama.  
Un corretto gioco lama controlama è fondamentale per un taglio pulito e senza sbavature.  
*Check the adjustment of the play between the blade and counter-blade on a daily basis. A correct blade counter-blade play is essential for a clean and sharp cut. When necessary, proceed as follows:*

1. Allentare il controdamo.  
*Loosen the lock nut*
2. Con la chiave a brugola, regolare il serraggio del perno.  
*Using the Allen key, adjust the pin tightening torque.*
3. Individuato il corretto gioco lama controlama, serrare il controdamo tenendo bloccato il perno con la chiave a brugola.  
*once the correct blade-counter-blade play has been found, tighten the lock nut while holding the pin in place with the Allen key.*



video tutorial

\* Si consiglia di eseguire la regolazione a lama mobile aperta, in modo da controllare meglio il gioco lama controlama. *Adjustment is best made with the moving blade open, in order to better control the blade-counter-blade play.*

SOSTITUZIONE CONTROLAMA  
FIXED BLADE REPLACEMENT

La sostituzione della lama con altra fornita dal costruttore consta delle seguenti fasi *The replacement of the blade with another supplied by the manufacturer consists of the following steps*

1. Rimozione della cover per accedere al gruppo di taglio.  
*Remove the cover to access the cutting assembly.*
2. Svitare il controdamo  
*Unscrew the lock nut.*
3. Svitare completamente il perno  
*Completely unscrew the pin*
4. Rimozione della cremagliera con lama  
*Remove the rack with blade*
5. Estrazione della lama dalla cremagliera  
*Extract the blade from the rack*
6. Rimontaggio con sequenza inversa.  
*Reassemble in reverse sequence.*



video tutorial

Ingrassare il cuscinetto a rulli presente nel sottotesta del perno nella fase di rimontaggio.  
*Grease the roller bearing in the under-head of the pin during reassembly.*

SOSTITUZIONE LAMA  
BLADE REPLACEMENT

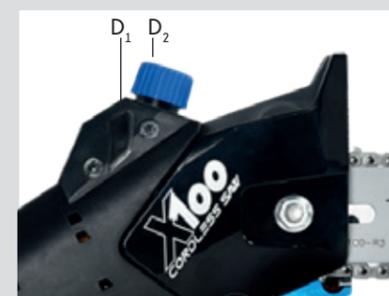
La sostituzione della controlama con altra fornita dal costruttore consta delle seguenti fasi  
*The replacement of the counter-blade with another supplied by the manufacturer consists of the following steps*

1. Rimozione della cover per accedere al gruppo di taglio  
*Remove the cover to access the cutting assembly*
2. Rimozione del controdamo  
*Remove the lock nut*
3. Rimozione del perno  
*Remove the pin*
4. Rimozione della cremagliera con lama  
*Remove the rack with blade*
5. Rimozione della vite che blocca la controlama  
*Remove the screw securing the counter-blade*
6. Sfilare la controlama e sostituirla  
*Remove the counter-blade and replace it.*
7. Rimontaggio con sequenza inversa.  
*Reassemble in reverse sequence.*



video tutorial

Ingrassare il cuscinetto a rulli presente nel sottotesta del perno nella fase di rimontaggio.  
*Grease the roller bearing in the under-head of the pin during reassembly.*

PER POTATORI A CATENA E POTATORI SU ASTA  
FOR CHAIN PRUNERS AND CHAIN POLE PRUNERSLUBRIFICAZIONE DELLA CATENA CATENA  
LUBRICATION OF THE COUNTER-BLADE AND BLADE

È necessario provvedere, durante l'uso, alla lubrificazione della catena. *It will be necessary to lubricate the chain during use.*

>>> Per i modelli a lubrificazione manuale va eseguita attraverso il pulsante (D2) posto sul tappo del serbatoio dell'olio, che manda olio alla catena tramite un canale. *For manual lubrication models it must be carried out via the button (D2) on the oil sump cap, which sends oil to the chain via a channel.*

1. Spingere la pompetta ogni 30 sec di taglio circa.  
*Push the pump every 30 seconds or so.*
2. Dalla finestra (D1) ricavata sulla cover del potatore è possibile verificare il livello dell'olio all'interno del serbatoio.  
*From the window (D1) on the cover of the pruner, the level of the oil in the sump can be checked.*

>>> Per i modelli a lubrificazioni automatica (segnalati con apposito adesivo applicato sulla macchina) l'olio non necessita di essere pompato manualmente. Il serbatoio dell'olio va svuotato alla fine di ogni giornata lavorativa per evitare fuoriuscite di olio dallo sfianto.  
*For models with automatic lubrication (marked with a special sticker applied to the machine) the oil does not need to be pumped manually. The oil tank must be emptied at the end of each working day to prevent oil from leaking from the breather.*

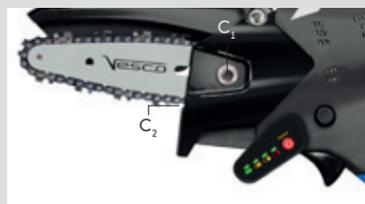
LUBRIFICAZIONE E PULIZIA PIGNONE  
LUBRICATION AND CLEANING OF THE RACK AND PINION

Ogni mese di utilizzo eseguire la pulizia e la lubrificazione del pignone. Controllare le tracce di usura sul pignone, se sono evidenti contattare il centro assistenza per procedere alla sostituzione. *Clean and lubricate the pinion every month of use. Check for traces of wear on the pinion. If these are evident, contact the after-sales centre and proceed to replace the part.*

1. Spingere il potatore e scollegare la batteria.  
*Turn off the pruner and disconnect the battery.*
2. Rimuovere il dado di serraggio del carter pignone.  
*Remove the pinion guard locknut.*
3. Rimuovere la barra e la catena  
*Remove the bar and chain.*
4. Effettuare la pulizia e la lubrificazione del pignone.  
*Clean and lubricate the pinion.*
5. Eseguire la procedura inversa per riassembleare il potatore.  
*Perform the procedure in the reverse sequence to reassemble the pruner.*

REGOLAZIONE DELLA TENSIONE DELLA CATENA  
ADJUSTING THE BLADE-COUNTER-BLADE PLAY

Controllare periodicamente la tensione della catena, regolandola se necessario.  
*Check chain tension periodically and adjust if necessary.*



**!** Attendere che si raffreddi prima di procedere ad una nuova regolazione.  
*Wait for the chain to cool down before adjusting it again.*

1. Spegner il potatore con il pulsante ON/OFF (C7) e scollegare la batteria.  
*Switch off the pruner with the ON/OFF button (C7) and disconnect the battery.*
2. Allentare il dado di serraggio (C1)  
*Loosen the tightening nut (C1)*
3. Ruotare con cacciavite la vite di regolazione (C2) fino a che la catena si adatti perfettamente alla parte inferiore della barra e tirandola tende a distaccarsi (1mm circa) leggermente dalla barra. *I Turn the adjustment screw (C2) with a screwdriver until the chain fits perfectly on the underside of the bar and, when pulled, tends to detach (about 1mm) slightly from the bar.*
4. Individuata la tensione della catena corretta, serrare nuovamente il dado (C1).  
*Once the correct chain tension has been found, tighten the nut (C1) again.*

**>>>>** La tensione corretta utilizzando una barra Carving si ha quando le maglie della catena sono visibili per metà sul lato inferiore della barra, la catena si adatta perfettamente alla parte inferiore della barra e tirandola tende a distaccarsi (1mm circa) leggermente dalla barra.  
*Correct tension when using a Carving bar is when half of the chain links are visible on the underside of the bar, the chain fits snugly into the bottom of the bar and extends out (about 1mm) slightly from the bar.*

#### SOSTIZIONE DELLA CATENA O DELLA BARRA REPLACING THE CHAIN PRUNER OR BAR

Sostituita la catena regolare la tensione come al punto. In fase di sostituzione della catena, è consigliato eseguire la pulizia e la lubrificazione del pignone come al punto. *After replacing the chain, adjust the tension as indicated in par. When replacing the chain, it is best to clean and lubricate the pinion as indicated in par.*

1. Spegner il potatore con il pulsante ON/OFF (C7) e scollegare la batteria.  
*Switch the pruner off by means of the ON/OFF button (C7) and disconnect the battery.*
2. Rimozione del dado di bloccaggio (C1).  
*Remove the locknut (C1).*
3. Rimozione della cover pignone.  
*Remove the pinion cover.*
4. Rimozione della barra (C4) e della catena (C3).  
*Remove the bar (C4) and chain (C3).*
5. Sostituzione della catena (C3).  
*Replace the chain (C3).*
6. Per il rimontaggio seguire la sequenza inversa.  
*To fit back on, proceed in reverse sequence.*



#### >>>> RIMESSAGGIO PER LUNGI PERIODI STORING THE APPLIANCE FOR LONG PERIODS



Quando la macchina non è utilizzata per lunghi periodi di tempo conservarla in un luogo asciutto ed al riparo dal sole, da fonti di calore e dalla polvere, nello zaino in dotazione.  
*When the appliance is not used for long periods of time, store it in the supplied case, in a dry place, away from sunlight, heat sources and dust.*



Per conservare la batteria in buone condizioni, ricaricare le batterie (almeno il 70 %) ogni 3 mesi massimo.  
*To keep the battery in good condition, recharge the batteries (at least 70%) every 3 months at most.*

### STEP 3

#### MANUTENZIONE STRAORDINARIA EXTRAORDINARY MAINTENANCE

Per le operazioni di manutenzione straordinaria rivolgersi ad un riparatore autorizzato VESCO o direttamente all'azienda (info@vescoitaly.it)  
*For extraordinary maintenance operations, contact an authorized VESCO repairer or directly to the Manufacturer (info@vescoitaly.it)*

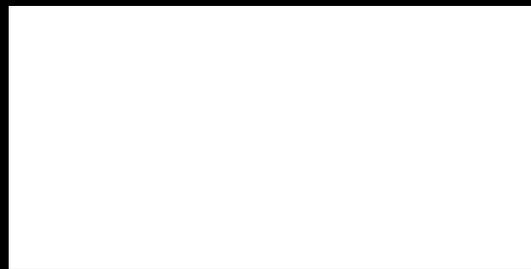
**LA GARANZIA** copre i difetti di progettazione e di produzione. I difetti e i danni causati da un incidente, normale usura, uso improprio o diverso da quello per cui è stato concepito l'attrezzo non sono coperti da garanzia.

**THE GUARANTEE** covers design or manufacturing defects. Defects or damage resulting from an accident, normal wear, product abuse or use for a purpose other than that for which the tool has been designed are not covered by the guarantee.

**SERIE X**  
 DESIGNED FOR YOUR PROFIT



Via dei Longobardi, 47/5  
33080 San Quirino (Pn) Italy  
T. +39.0427.79253  
F. +39.0427.660244  
info@vescoitaly.it  
www.vescoitaly.it



Agente / Distributore - Agent / Distributor



EDIZIONE 2